



Fiery® EXP50 Color Server



Impression couleur

© 2006 Electronics for Imaging, Inc. Les *Informations juridiques* rédigées pour ce produit s'appliquent au contenu du présent document.

45055386

25 avril 2006

TABLE DES MATIÈRES

INTRODUCTION	7
Terminologie et conventions	7
A propos de ce document	8
Principales fonctions de ColorWise	9
COLORWISE PRO TOOLS	11
A propos du présent chapitre	12
Configuration de ColorWise Pro Tools sur un ordinateur Windows	13
Installation de ColorWise Pro Tools	13
Installation des profils ICC	13
Configuration de la connexion	15
Modification de la configuration	16
Configuration de ColorWise Pro Tools sur un ordinateur Mac OS	17
Installation de ColorWise Pro Tools sur un ordinateur Mac OS	17
Installation des profils ColorSync	18
Configuration de la connexion	20
Modification de la configuration	22
Utilisation de ColorWise Pro Tools	22
Utilisation de Calibrator	22
Utilisation de Color Editor	22
Utilisation de Profile Manager	24
Utilisation de Spot-On	29
Utilisation de Color Setup	30

CALIBRAGE	32
A propos du présent chapitre	32
Calibrage avec Calibrator de ColorWise Pro Tools	33
Démarrage de Calibrator	34
Mode Expert	35
Application de mesures à plusieurs jeux de calibrage	36
Rétablissement des mesures de calibrage par défaut	37
Calibrage avec le DTP32	37
Calibrage avec le DTP41	39
Calibrage avec l'ES-1000	42
Qu'est-ce que le calibrage ?	45
Présentation du calibrage	45
Principe de fonctionnement du calibrage	46
Périodicité du calibrage	47
Vérification du statut du calibrage	48
OPTIONS D'IMPRESSION COLORWISE	49
A propos du présent chapitre	49
Gestion des couleurs sur l' Fiery EXP50	50
Options d'impression ColorWise	51
Trapping auto	51
Détection du noir	52
Surimpression du noir	52
Texte et graphiques en noir	53
Profil de simulation CMJN	55
Méthode de simulation CMJN	56
Activer surimpression	57
Profil de sortie	57
Rendu des couleurs	58
Séparation RVB	59
Profil source RVB	60
Simuler la surimpression	61
Correspondance tons directs	62

Pilotes d'imprimante et options d'impression	63
Définition des options d'impression pour Windows	63
Définition des options de gestion des couleurs sous Mac OS	65
Utilisation des Paramètres couleur professionnels pour activer les profils Device Link	67
 INSTRUMENTS DE MESURES DES COULEURS	 69
Utilisation du DTP32	69
Configuration du DTP32	69
Calibrage du DTP32	72
Utilisation du DTP41	73
Configuration du DTP41	73
Calibrage du DTP41	76
Utilisation de l'ES-1000	79
Configuration de l'ES-1000	79
Calibrage de l'ES-1000	79
 IMPORTATION DES MESURES DE DENSITÉ	 80
Format de fichier simple ASCII	80
Exemple de densité 1D Status T pour une page de 21 échantillons d'EFI	81
Exemple de densité 1D Status T pour une page de 34 échantillons d'EFI	81
Exemple de densité 1D Status T pour une page quelconque	82
 INDEX	 83

INTRODUCTION

Ce document explique comment gérer les sorties couleur sur le Fiery EXP50 Color Server et donne des informations sur le calibrage et les profils couleur.

Il fait partie d'une documentation qui comprend plusieurs ouvrages destinés aux utilisateurs et aux administrateurs système. Consultez les autres ouvrages disponibles dans votre entreprise pour obtenir une description complète de votre Fiery EXP50 Color Server.

Terminologie et conventions

Ce document utilise la terminologie et les conventions suivantes.

Le terme ou la convention	signifie
Aero	Fiery EXP50 (dans les illustrations et les exemples)
Command WorkStation	Command WorkStation, Windows Edition et Command WorkStation, Macintosh Edition
Presse numérique	Presse numérique DocuColor 5000
Fiery EXP50	Fiery EXP50 Color Server
Mac OS	Apple Mac OS X
Titres en <i>italique</i>	Autres ouvrages de cette documentation
Windows	Microsoft Windows 2000, Windows XP, Windows Server 2003
	Sujets pour lesquels des informations supplémentaires sont disponibles en démarrant l'aide du logiciel.
	Astuces et informations
	Informations importantes
	Informations importantes sur des problèmes pouvant engendrer un danger physique pour vous-même ou les autres.

A propos de ce document

Ce document est organisé de manière à vous fournir des informations importantes sur la gestion des sorties couleur sur votre Fiery EXP50.

Ce document aborde les sujets suivants :

- Installation et configuration de ColorWise Pro Tools.
- Utilisation des utilitaires Color Editor, Profile Manager et Color Setup.
- Présentation du calibrage et description des différentes méthodes pour calibrer le Fiery EXP50 avec Calibrator de ColorWise Pro Tools.
- Définition des options d'impression ColorWise sur les ordinateurs Windows et Mac OS.
- Présentation des instruments de mesure de la couleur proposés en option.
- Descriptions du format de fichier Simple ASCII (SAIFF), qui peut être utilisé pour importer les mesures de densité de toner effectuées par les densitomètres.

REMARQUE : Le *Glossaire* donne la définition des termes en gras dans ce document, **profil de sortie** par exemple. Les termes et concepts tels que « espace couleur », « tons directs », « gamme des couleurs » et « profil source » sont cités tout au long de ce document. Si vous débutez dans le domaine de l'impression couleur de bureau ou si un terme ne vous est pas familier, consultez le *Glossaire*.

Principales fonctions de ColorWise

ColorWise, système de gestion des couleurs (SGC) intégré au Fiery EXP50, permet aux utilisateurs, aussi bien expérimentés que débutants, d'optimiser leurs sorties couleur pour différents types de travaux. Les options par défaut de ColorWise donnent des couleurs de haute qualité sans réglage préalable, à partir de nombreuses applications Windows et Mac OS. Cela signifie que des utilisateurs occasionnels peuvent obtenir d'excellents résultats sans avoir à connaître ou modifier les réglages couleur du Fiery EXP50.

Afin de conserver des couleurs régulières dans le temps, calibrez le Fiery EXP50 régulièrement. ColorWise Pro Tools comprend un outil simple d'utilisation qui permet d'effectuer un calibrage à l'aide d'un **spectrophotomètre** ou **densitomètre** optionnel (voir « **Calibrage** », à la page 32).

Les fonctions ColorWise vous permettent de modifier les résultats d'impression. En fonction de vos besoins, vous pouvez donc :

- Définir le comportement de l'impression **CMJN** pour simuler les normes d'impression offset telles que **DIC**, **Euroscale** et **SWOP**.
- Obtenir une excellente correspondance des couleurs PANTONE et autres **tons directs** lors d'une impression en quadrichromie ou sur des presses utilisant des plaques supplémentaires personnalisées.
- Sélectionner un **dictionnaire de rendu des couleurs** (CRD), appelé également rendu des couleurs, pour l'impression **RVB**. Les CRD permettent une impression dense, aux couleurs saturées pour les **graphiques de présentation**, ou précise et régulière pour les photographies. Ils offrent également des rendus colorimétriques absolus et relatifs pour les besoins spéciaux.
- Définir la source des données couleur RVB pour une conversion couleur optimale des données RVB en l'absence d'informations sur leur source.
- Déterminer si les données RVB doivent être converties dans la gamme complète des couleurs de la presse numérique ou si elles doivent d'abord être converties dans la gamme d'un autre périphérique telle qu'une norme d'imprimerie. Cette fonction s'avère pratique pour faire en sorte qu'un périphérique se comporte comme un autre, ainsi que pour voir le résultat d'un fichier RVB dans différentes conditions d'impression sans avoir à retraiter chaque fois ses données.

La **gestion des couleurs ColorWise (ColorWise)** offre une architecture couleur ouverte qui permet aux utilisateurs de personnaliser le Fiery EXP50 afin de répondre à de nouveaux besoins. ColorWise prend en charge les **profils ICC**, qui sont des profils couleurs standard définissant le comportement couleur d'un périphérique. Les profils utilisant la version 4 des spécifications ICC (version 4.2.0.0) sont pris en charge, tout comme ceux utilisant la version 2. Le téléchargement des profils ICC sur le Fiery EXP50 vous permet de simuler une presse personnalisée (ou une autre presse numérique) et d'imprimer avec précision les couleurs d'un moniteur ou d'un scanner particulier. De plus, vous pouvez créer des profils ICC personnalisés pour la presse numérique.

ColorWise permet également d'utiliser un densitomètre **Status T** quelconque par importation des données dans un format de fichier standard (voir « **Importation des mesures de densité** », à la page 80). Dans ce cas, il est important de noter que la qualité de l'instrument utilisé détermine la qualité du **calibrage**.

COLORWISE PRO TOOLS

Les options par défaut de ColorWise donnent des couleurs de haute qualité sans réglage préalable, à partir de nombreuses applications Windows et Mac OS. Cela signifie que des utilisateurs occasionnels peuvent obtenir d'excellents résultats sans avoir à connaître ou modifier les réglages couleur du Fiery EXP50. Le système de gestion des couleurs de ColorWise (SGC) permet également aux utilisateurs chevronnés d'obtenir une excellente sortie couleur. ColorWise Pro Tools permet aux utilisateurs de personnaliser les paramètres pour optimiser leurs sorties couleur en fonction de différents types de travaux.

Conçu de manière à offrir une grande souplesse pour le contrôle de l'impression couleur, ColorWise Pro Tools propose les outils suivants de gestion des couleurs :

- Calibrator (pour calibrer le Fiery EXP50 de différentes façons)
- Color Editor (pour personnaliser les profils de simulation et de sortie)
- Profile Manager (pour gérer les profils)
- Spot-On (pour définir les équivalents CMJN des tons directs)

Spot-On fait partie du Graphic Arts Package. Pour plus d'informations sur Spot-On, voir *Graphic Arts Package*.

- Color Setup (pour définir les options d'impression par défaut de ColorWise)

A propos du présent chapitre

Ce chapitre décrit les procédures pour installer, configurer et utiliser ColorWise Pro Tools sur les ordinateurs Windows et Mac OS.

Plate-forme	Fonction	Voir
Windows	Installer ColorWise Pro Tools	page 13
	Installer les profils ICC	page 13
	Configurer la connexion	page 15
	Modifier la configuration	page 16
Mac OS	Installer ColorWise Pro Tools	page 17
	Installer les profils ColorSync	page 18
	Configurer la connexion	page 20
	Modifier la configuration	page 22
Windows et Mac OS	Utiliser Calibrator	page 22
	Utiliser Color Editor	page 22
	Utiliser Profile Manager	page 24
	Utiliser Spot-On	page 29
	Utiliser Color Setup	page 30

Configuration de ColorWise Pro Tools sur un ordinateur Windows

Les sections suivantes décrivent comment installer ColorWise Pro Tools et d'autres fichiers et configurer la connexion sur un ordinateur Windows.

Installation de ColorWise Pro Tools

Sur un ordinateur Windows, toute installation de logiciels utilisateur s'effectue à l'aide du programme d'installation des Logiciels Utilisateur Fiery. Les procédures du manuel [Utilitaires](#) expliquent comment procéder à l'aide du DVD Logiciels Utilisateur ou à partir du réseau.

Pour utiliser ColorWise Pro Tools sur un ordinateur Windows, vous devez installer Sun Java 5. Si ce fichier n'est pas installé sur votre ordinateur, le programme d'installation de ColorWise Pro Tools lance automatiquement le processus d'installation. Suivez les instructions qui s'affichent à l'écran.

Installation des profils ICC

Vous pouvez copier des profils ICC supplémentaires sur votre ordinateur à partir du Fiery EXP50. Ils peuvent être utilisés avec des applications qui prennent en charge les normes ICC, telles que Adobe Photoshop. Pour la plupart des applications ICC, ces fichiers doivent être installés dans le dossier Color du dossier système. Les fichiers à utiliser avec ColorWise Pro Tools peuvent être placés dans un autre dossier de votre choix.

POUR INSTALLER LES PROFILS ICC SOUS WINDOWS

- 1 **Recherchez le Fiery EXP50 sur le réseau à l'aide de l'adresse IP ou du nom de serveur DNS.**
- 2 **Saisissez le nom et le mot de passe utilisateur, si nécessaire.**
- 3 **Double-cliquez sur le répertoire PS_User_SW.**
- 4 **Ouvrez le dossier ICC.**
- 5 **Windows 2000 : Copiez les profils dans le dossier Winnt\System32\Color.**

S'il n'y a pas de dossier Color dans le dossier System32, créez-en un pour y copier les profils.

Windows XP ou Windows Server 2003 : Cliquez avec le bouton droit de la souris sur le profil souhaité, puis cliquez sur Installer un profil.

Les profils sont installés automatiquement dans le dossier
Windows\System32\spool\drivers\color de votre ordinateur.

Fichiers couleur

Vous pouvez copier des fichiers supplémentaires à partir du Fiery EXP50. La plupart sont des fichiers PostScript qui peuvent être téléchargés et imprimés à l'aide de Downloader ou de la Command WorkStation.

Dossier Windows
Color Files

CMYK Color Reference.ps : Fichier PostScript de 11 pages au format A4, servant de référence pour la définition des couleurs CMJN dans les applications.

PANTONE Book.ps : Fichier PostScript de 19 pages au format A4, permettant de voir l'équivalent PANTONE le plus proche, pour papier brillant, pouvant être obtenu avec le Fiery EXP50 et la presse numérique DocuColor 5000. La méthode utilisée pour imprimer le fichier PANTONE Book.ps dépend du paramètre Correspondance tons directs. Pour plus d'informations, voir « Options d'impression ColorWise », à la page 49.

RGB page 01.doc : Fichier pouvant être imprimé à partir de Microsoft Word 97 ou version ultérieure, pour voir quelles sont les couleurs RVB disponibles.

RGB page 02.ppt : Fichier pouvant être imprimé à partir de PowerPoint 6.0 ou version ultérieure, pour voir quelles sont les couleurs RVB disponibles.

Dossier Color Bars
(dans le dossier
Windows Color
Files)

FieryColorBar.eps : Utilisé pour l'option Barre de contrôle. Pour plus d'informations sur la barre de contrôle, voir *Graphic Arts Package*.

Dossier PS Files
(dans le dossier
Windows Color
Files\Calibration
Files)

Custom21.ps, Custom34.ps, Standard21.ps et Standard34.ps : Fichiers PostScript d'échantillons couleur permettant d'effectuer des mesures.

Les chiffres figurant dans les noms de fichiers indiquent le nombre d'échantillons sur la page. Les fichiers utilisateur sont fournis pour vous permettre de télécharger des échantillons de mesures tenant compte du calibrage actuel de la presse numérique. Les fichiers standard sont fournis pour vous permettre de télécharger des échantillons de mesures qui ne tiennent pas compte du calibrage actuel de la presse numérique.

REMARQUE : Ces fichiers sont destinés à des utilisateurs chevronnés et ne doivent pas être employés pour le calibrage quotidien.

Dossier Halftone
Calibration Files
(dans le dossier
Windows Color
Files\Calibration
Files)

Images de pages de mesure pour différents instruments de calibrage et formats papier, utilisées pour calibrer le Fiery EXP50 pour plusieurs types de trames. Ces fichiers sont fournis pour Adobe Photoshop et d'autres applications. Pour plus d'informations sur le calibrage en fonction de la trame, voir *Graphic Arts Package*.

Configuration de la connexion

Lors de la première utilisation de ColorWise Pro Tools, vous devez configurer la connexion au Fiery EXP50.

AVANT DE COMMENCER

- **Imprimez la page de configuration à partir de la Command WorkStation et notez l'adresse IP du Fiery EXP50.**

Cette page contient des informations dont vous avez besoin pour configurer la connexion (par exemple, l'adresse IP). Pour les installations TCP/IP, vous pouvez utiliser le nom du serveur de noms de domaines (DNS) du Fiery EXP50 au lieu de l'adresse IP. Assurez-vous que le Fiery EXP50 est enregistré dans un DNS utilisé par votre réseau. Pour plus d'informations, voir la documentation système Windows.

POUR CONFIGURER LA CONNEXION POUR COLORWISE PRO TOOLS

- 1 **Lancez ColorWise Pro Tools.**
- 2 **Si la boîte de dialogue Choisir le périphérique d'impression s'affiche, cliquez sur Ajouter.**
- 3 **Entrez les informations appropriées pour le Fiery EXP50.**

Nom : Entrez le nom de votre choix pour le Fiery EXP50. Il ne doit pas nécessairement correspondre au nom de serveur réel du Fiery EXP50.

REMARQUE : Ce nom ne peut contenir aucun des caractères suivants :
[] _ " ' <espace> <tabulation>

Nom du serveur ou Adresse IP du serveur : Saisissez l'adresse IP (ou le nom DNS) du Fiery EXP50.

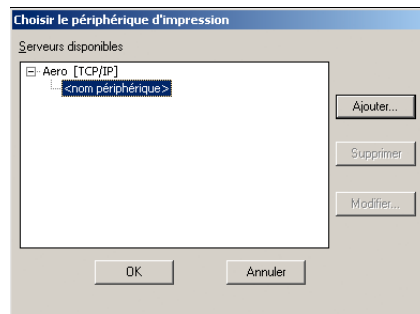
Nouveau périphérique : Saisissez le nom du périphérique auquel le Fiery EXP50 est connecté : DC5000.

The screenshot shows a Windows-style dialog box titled "Ajouter serveur". It has a standard title bar with a close button (X). The dialog contains the following elements from top to bottom:

- A text input field labeled "Nom".
- A text input field labeled "Nom du serveur ou Adresse IP du serveur".
- A section labeled "Nouveau périphérique" containing a text input field and an "Ajouter" button.
- A section labeled "Périphériques" containing a list box (which is currently empty) and a "Supprimer" button.
- At the bottom, there are "OK" and "Annuler" buttons.

- 4 Lorsque vous avez saisi toutes les informations, cliquez sur **Ajouter**.
- 5 Le nom du périphérique étant sélectionné dans la liste des périphériques, cliquez sur **OK**.

Le Fiery EXP50 apparaît dans la liste des serveurs disponibles. La première ligne indique le nom que vous avez donné au Fiery EXP50, suivi du protocole. La seconde ligne affiche le nom du périphérique.



- 6 Le nom du périphérique étant sélectionné dans la liste des serveurs disponibles, cliquez sur **Sélectionner**.

La fenêtre principale de ColorWise Pro Tools apparaît.

Modification de la configuration

Modifiez la configuration chaque fois qu'une information change au niveau du Fiery EXP50 ou du réseau (nom du serveur ou adresse IP, par exemple). Avant de configurer la connexion, modifiez les informations concernées au niveau de la configuration du Fiery EXP50.

POUR MODIFIER LA CONFIGURATION

- 1 Pour ajouter un nouveau Fiery EXP50, cliquez sur **Ajouter**. Configurez la boîte de dialogue **Ajouter un nouveau serveur** comme cela est décrit aux étapes 3 à 5 de la procédure précédente.
- 2 Pour retirer un Fiery EXP50, sélectionnez-le par son nom et cliquez sur **Supprimer**.
- 3 Pour modifier les informations, sélectionnez le Fiery EXP50 par son nom et cliquez sur **Modifier**. Apportez les modifications nécessaires dans la boîte de dialogue **Modifier les paramètres du serveur** et cliquez sur **OK**.

La liste des serveurs disponibles reflète vos modifications.

Configuration de ColorWise Pro Tools sur un ordinateur Mac OS

Les sections suivantes décrivent comment installer ColorWise Pro Tools et d'autres fichiers et configurer la connexion sur un ordinateur Mac OS.

Installation de ColorWise Pro Tools sur un ordinateur Mac OS

Avant de commencer toute installation, déterminez l'emplacement d'installation sur votre disque dur pour chaque élément. Sinon, les logiciels seront placés par défaut dans le dossier Fiery.

POUR INSTALLER COLORWISE PRO TOOLS SUR UN ORDINATEUR MAC OS À L'AIDE DU DVD LOGICIELS UTILISATEUR

- 1 Insérez le DVD Logiciels Utilisateur dans le lecteur de DVD.
- 2 Parcourez le dossier à la recherche de votre système d'exploitation.
- 3 Double-cliquez sur l'icône d'installation de ColorWise Pro Tools.
- 4 Suivez les instructions qui s'affichent à l'écran.
- 5 Si vous y êtes invité, cliquez sur Quitter pour fermer le programme d'installation.

POUR INSTALLER COLORWISE PRO TOOLS SUR UN ORDINATEUR MAC OS À PARTIR DU RÉSEAU

- 1 Choisissez Se connecter au serveur dans le menu Aller.
- 2 Saisissez smb:// suivi de l'adresse IP du Fiery EXP50, puis cliquez sur Se connecter.

Si vous ne parvenez pas à localiser le Fiery EXP50, adressez-vous à votre administrateur réseau.

- 3 Saisissez le nom et le mot de passe utilisateur, si nécessaire.

Adressez-vous à votre administrateur réseau pour savoir si cela est nécessaire.

- 4 Double-cliquez sur l'icône du répertoire Mac_User_SW.
- 5 Ouvrez le dossier OSX.
- 6 Double-cliquez sur l'icône d'installation de ColorWise Pro Tools.
- 7 Suivez les instructions qui s'affichent à l'écran.
- 8 Si vous y êtes invité, cliquez sur Quitter pour fermer le programme d'installation.

Installation des profils ColorSync

Vous pouvez copier des profils ICC supplémentaires sur votre ordinateur à partir du Fiery EXP50. Ils peuvent être utilisés avec des applications qui prennent en charge les normes ICC, telles que Adobe Photoshop. Pour la plupart des applications ICC, ces fichiers doivent être installés dans le dossier Profiles du <Disque de démarrage>: Bibliothèque: ColorSync.

Dans le cas de ColorWise Pro Tools, ils peuvent être copiés dans n'importe quel dossier.

POUR INSTALLER LES PROFILS COLORSYNC SUR UN ORDINATEUR MAC OS

- 1 Choisissez **Se connecter au serveur** dans le menu **Aller**.
- 2 Saisissez **smb://** suivi de l'adresse IP du Fiery EXP50, puis cliquez sur **Se connecter**.

Si vous ne parvenez pas à localiser le Fiery EXP50, adressez-vous à votre administrateur de réseau.

- 3 Saisissez le nom et le mot de passe utilisateur, si nécessaire.

Adressez-vous à votre administrateur réseau pour savoir si cela est nécessaire.

- 4 Double-cliquez sur le répertoire **Mac_User_SW**.

- 5 Ouvrez le dossier **ColorSync**.

- 6 Installez les profils dans **Bibliothèque: ColorSync: Profiles**.

Après avoir installé les fichiers ColorSync, pour plus d'informations sur la définition des profils ColorSync, comme EFIRGB, voir la documentation de ColorSync.

Fichiers couleur

Vous pouvez copier des fichiers supplémentaires à partir du DVD Logiciels Utilisateur. La plupart sont des fichiers PostScript qui peuvent être téléchargés et imprimés à l'aide de Downloader ou de la Command WorkStation.

Dossier Mac Color Files **CMYK Color Reference.ps** : Fichier PostScript de 11 pages au format A4, servant de référence pour la définition des couleurs CMJN dans les applications.

PANTONE Book.ps : Fichier PostScript de 19 pages au format A4, permettant de voir l'équivalent PANTONE le plus proche, pour papier brillant, pouvant être obtenu avec le Fiery EXP50 et la presse numérique DocuColor 5000. La méthode utilisée pour imprimer le fichier PANTONE Book.ps dépend du paramètre Correspondance tons directs. Pour plus d'informations, voir « [Options d'impression ColorWise](#) », à la page 49.

RVB page 01 : Fichier pouvant être imprimé à partir de Microsoft Word 97 ou version ultérieure, pour voir quelles sont les couleurs RVB disponibles.

RVB page 02 : Fichier pouvant être imprimé à partir de PowerPoint 6.0, ou version ultérieure, pour voir quelles sont les couleurs RVB disponibles.

Dossier Color Bars (dans le dossier Mac Color Files) **FieryColorBar.eps** : Utilisé pour l'option Barre de contrôle. Pour plus d'informations sur la barre de contrôle, voir *Graphic Arts Package*.

Dossier PS Files (dans le dossier Mac Color Files: Calibration Files) **Custom21.ps, Custom34.ps, Standard21.ps et Standard34.ps** : Fichiers PostScript d'échantillons couleur permettant d'effectuer des mesures.

Les chiffres figurant dans les noms de fichiers indiquent le nombre d'échantillons sur la page. Les fichiers utilisateur sont fournis pour vous permettre de télécharger des échantillons de mesures incorporant le calibrage actuel. Les fichiers standard permettent quant à eux de télécharger des échantillons qui ignorent ce calibrage.

REMARQUE : Ces fichiers sont destinés à des utilisateurs chevronnés et ne doivent pas être employés pour le calibrage quotidien.

Dossier Halftone Calibration Files (dans le dossier Mac Color Files: Calibration Files) Images de pages de mesure pour différents instruments de calibrage et formats papier, utilisées pour calibrer le Fiery EXP50 pour plusieurs types de trames. Ces fichiers sont fournis pour Adobe Photoshop et d'autres applications. Pour plus d'informations sur le calibrage en fonction de la trame, voir *Graphic Arts Package*.

Configuration de la connexion

Lors de la première utilisation de ColorWise Pro Tools, vous devez configurer la connexion au Fiery EXP50.

REMARQUE : ColorWise Pro Tools n'est pris en charge que sur un réseau TCP/IP.

AVANT DE COMMENCER

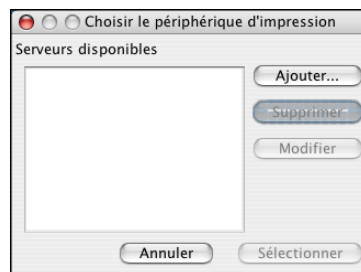
- Imprimez la page de configuration à partir de la Command WorkStation et notez l'adresse IP du Fiery EXP50.

Cette page présente les informations dont vous avez besoin pour configurer la connexion. Pour les installations TCP/IP, vous pouvez utiliser le nom du serveur de noms de domaines (DNS) du Fiery EXP50 au lieu de l'adresse IP. Assurez-vous que le Fiery EXP50 est enregistré dans un DNS utilisé par votre réseau. Pour plus d'informations, voir la documentation fournie avec votre système Macintosh.

POUR CONFIGURER LA CONNEXION POUR COLORWISE PRO TOOLS

- 1 Double-cliquez sur l'icône ColorWise Pro Tools.

La boîte de dialogue Choisir le périphérique d'impression s'affiche.



- 2 Si la boîte de dialogue Absence de serveur configuré s'affiche, cliquez sur OK. Si la boîte de dialogue Choisir le périphérique d'impression s'affiche, cliquez sur Ajouter.



3 Entrez les informations appropriées pour le Fiery EXP50.

Nom : Entrez le nom de votre choix pour le Fiery EXP50. Il ne doit pas nécessairement correspondre au nom de serveur du Fiery EXP50.

REMARQUE : Ce nom ne peut contenir aucun des caractères suivants :
[] _ " ' <espace> <tabulation>

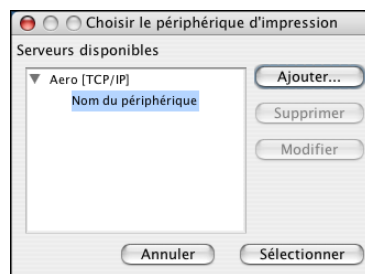
Protocole : TCP/IP est le seul protocole pris en charge ; aucune sélection n'est donc nécessaire.

Nom serveur : Saisissez l'adresse IP (ou le nom DNS ou hôte) du Fiery EXP50.

Nouveau périphérique : Saisissez le nom du périphérique auquel le Fiery EXP50 est connecté : DC5000. Ce nom apparaît dans la section sur la configuration de l'imprimante de la page de configuration.

4 Lorsque vous avez saisi toutes les informations, cliquez sur Ajouter.**5 Le nom du périphérique étant sélectionné dans la liste des périphériques, cliquez sur OK.**

Le Fiery EXP50 apparaît dans la liste des serveurs disponibles. La première ligne indique le nom que vous avez donné au Fiery EXP50, suivi du protocole. La seconde ligne donne le nom du périphérique.

**6 Le nom du périphérique étant sélectionné dans la liste des serveurs disponibles, cliquez sur Sélectionner.**

La fenêtre principale de ColorWise Pro Tools apparaît.

Modification de la configuration

Modifiez la configuration chaque fois qu'une information change au niveau du Fiery EXP50 ou du réseau (nom du serveur ou adresse IP, par exemple). Avant de configurer la connexion, modifiez les informations concernées au niveau de la configuration du Fiery EXP50.

POUR MODIFIER LA CONFIGURATION

- 1 **Pour ajouter un nouveau Fiery EXP50, cliquez sur Ajouter. Configurez la boîte de dialogue Ajouter un nouveau serveur comme cela est décrit aux étapes 3 à 5 de la procédure précédente.**
- 2 **Pour retirer un Fiery EXP50, sélectionnez-le par son nom et cliquez sur Supprimer.**
- 3 **Pour modifier les informations, sélectionnez le Fiery EXP50 par son nom et cliquez sur Modifier. Apportez les modifications nécessaires dans la boîte de dialogue Modifier les paramètres du serveur et cliquez sur OK.**

La liste des serveurs disponibles reflète vos modifications.

Utilisation de ColorWise Pro Tools

ColorWise Pro Tools vous offre un contrôle souple sur l'impression couleur en vous permettant de calibrer le Fiery EXP50, personnaliser les profils de simulation et de sortie, gérer les profils sur le Fiery EXP50, gérer les tons directs et définir les valeurs par défaut des options d'impression ColorWise.

Utilisation de Calibrator

L'outil Calibrator de ColorWise Pro Tools permet de calibrer le Fiery EXP50 avec la méthode de mesure de votre choix. Pour plus d'informations sur le calibrage du Fiery EXP50, voir [page 32](#).

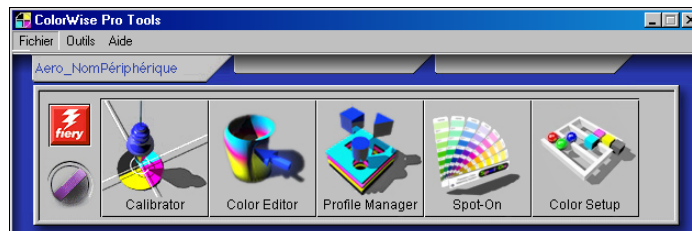
Utilisation de Color Editor

L'outil Color Editor de ColorWise Pro Tools permet de créer des profils personnalisés à partir de profils de simulation ou de sortie existants, en les modifiant et en les enregistrant sous un autre nom. Avec Color Editor, vous pouvez créer, sur le Fiery EXP50, un profil parfaitement adapté à vos besoins. Vous pouvez y accéder soit directement, en cliquant sur son icône dans la fenêtre principale de ColorWise Pro Tools, soit indirectement via Profile Manager.

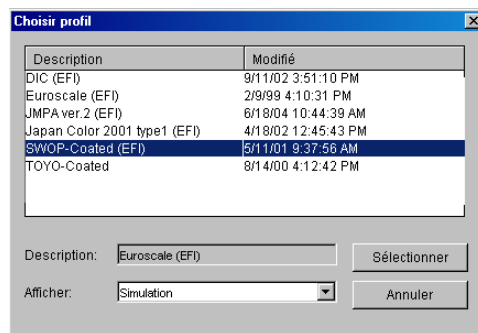
REMARQUE : Vous ne pouvez pas modifier les profils source. Seuls les profils de simulation et de sortie peuvent être personnalisés.

POUR UTILISER COLOR EDITOR

- 1 Lancez ColorWise Pro Tools et connectez-vous au Fiery EXP50.

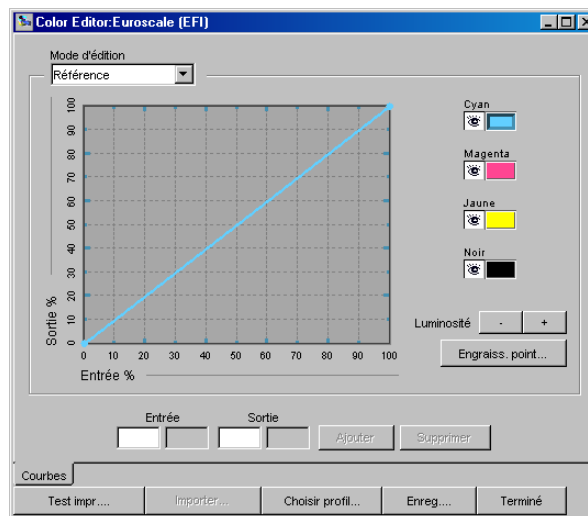


- 2 Cliquez sur Color Editor.



La liste Simulation affiche les profils de simulation qui résident sur le Fiery EXP50. La liste Sortie affiche les profils de sortie qui résident sur le Fiery EXP50.

- 3 Sélectionnez un profil et cliquez sur Sélectionner.



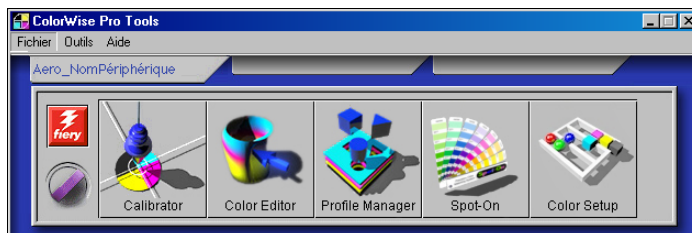
Pour plus d'informations sur Color Editor, voir l'aide de ColorWise Pro Tools.

Utilisation de Profile Manager

L'outil Profile Manager de ColorWise Pro Tools permet de gérer et de modifier les profils ICC.

POUR UTILISER PROFILE MANAGER

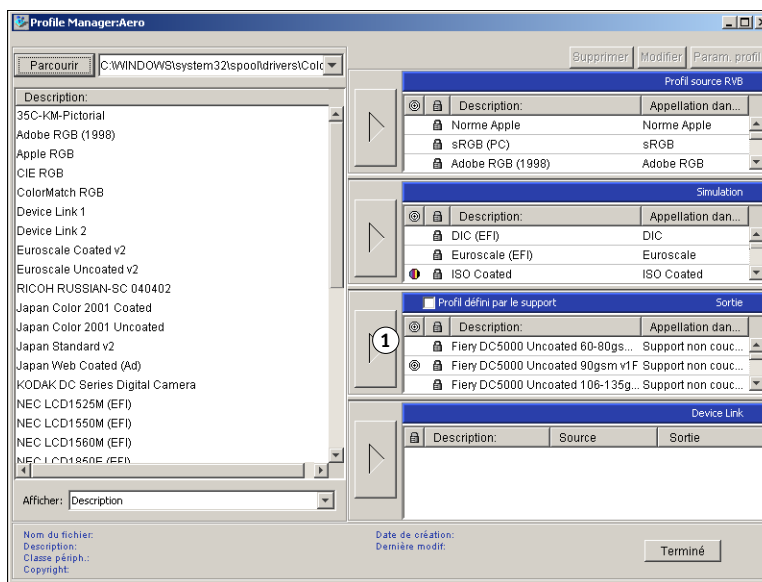
1 Lancez ColorWise Pro Tools et connectez-vous au Fiery EXP50.



2 Cliquez sur Profile Manager.

La fenêtre Profile Manager s'affiche.

1 Profils de sortie



3 Cliquez sur un profil pour le sélectionner.

Des informations relatives au profil, telles que sa date de création et la version des spécifications ICC, s'affichent en bas de la fenêtre. Les profils utilisant la version 4 des spécifications ICC (version 4.2.0.0) sont pris en charge, tout comme ceux utilisant la version 2.



Pour plus d'informations sur Profile Manager, voir l'aide de ColorWise Pro Tools.

Pour plus d'informations concernant l'option Utiliser profil du support, voir la section suivante.

Pour plus d'informations sur l'utilisation des profils Device Link, voir [page 25](#).

Définition des profils par défaut

Vous pouvez utiliser Profile Manager pour définir un profil source RVB, un profil de simulation ou un profil de sortie par défaut. Le profil source RVB et le profil de simulation par défaut que vous définissez sont appliqués à toutes les tâches d'impression envoyées au Fiery EXP50, à moins que l'utilisateur ne les remplace à l'aide des options d'impression. Cela est également vrai pour le profil de sortie par défaut que vous définissez, à moins que l'option Utiliser profil du support ne soit activée.

Cette option détermine si les profils de sortie associés aux types de support de vos tâches d'impression doivent être appliqués automatiquement ou non. Pour plus d'informations, voir la section suivante.

Utilisation des profils de sortie correspondant aux supports

Au lieu de demander à Profile Manager d'appliquer un profil de sortie par défaut à toutes vos tâches d'impression, vous pouvez maintenir l'option Utiliser profil du support activée. Cette option applique automatiquement le profil de sortie qui a été prédéfini pour le type de support de votre tâche d'impression. Si cette dernière se compose de plusieurs supports, l'option Utiliser profil du support peut appliquer les différents profils de sortie prédéfinis pour les différents supports.

L'option Utiliser profil du support de Profile Manager est activée par défaut. Elle s'applique à toutes les tâches d'impression envoyées au Fiery EXP50, à moins qu'un utilisateur ne modifie les paramètres correspondants au niveau du pilote d'imprimante pour une tâche particulière.

POUR UTILISER LES PROFILS DE SORTIE CORRESPONDANT AUX SUPPORTS

- 1 Lancez ColorWise Pro Tools et cliquez sur Profile Manager.
- 2 Sélectionnez Utiliser profil du support sur la barre Sortie de Profile Manager.

Le fait de modifier la configuration de l'option Utiliser profil du support dans Profile Manager entraîne automatiquement la même modification dans Color Setup. Pour plus d'informations, voir « [Utilisation de Color Setup](#) », à la page 30.

Présentation des profils Device Link

Le Fiery EXP50 prend en charge l'utilisation des profils Device Link. Un profil Device Link décrit la conversion d'un espace couleur à un autre. Les profils Device Link sont restrictifs car ils définissent un processus, celui consistant à convertir un périphérique source en périphérique de destination. Lorsque vous imprimez avec un profil Device Link, vous ne choisissez pas les profils source ou de sortie car il les paramètre tous les deux. ColorWise prend en charge deux sortes de profils Device Link : Source RVB vers cible CMJN et Source CMJN vers cible CMJN.

Lorsque vous utilisez un profil Device Link, la plupart des options de gestion des couleurs de ColorWise sont ignorées car il contient toutes les informations nécessaires à la conversion de la source vers la cible.

REMARQUE : L'utilisation ou non des profils Device Link dépend du flux de la tâche.

Installation des profils Device Link

Si vous êtes administrateur, vous pouvez télécharger les profils Device Link sur le Fiery EXP50 en utilisant Profile Manager. Vous devez associer un profil Device Link avec :

- Un paramètre de profil source RVB ou de profil de simulation CMJN et
- Un paramètre de profil de sortie

Le profil Device Link est activé une fois ces deux paramètres définis.

Vous pouvez activer un profil Device Link de trois façons :

- Dans Color Setup de ColorWise Pro Tools, où vous sélectionnez les valeurs par défaut du profil source RVB, du profil de simulation CMJN et du profil de sortie. Ces paramètres seront appliqués à toutes les tâches, sauf si vous les modifiez pour une tâche particulière.
- Dans les pilotes d'imprimante du Fiery EXP50, à l'aide des Paramètres couleur professionnels, où vous sélectionnez les valeurs du profil source RVB, du profil de simulation CMJN et du profil de sortie pour une tâche d'impression.
- Dans la Command WorkStation, à l'aide des Propriétés des tâches, où vous modifiez les valeurs du profil source RVB, du profil de simulation CMJN et du profil de sortie pour une tâche donnée.

Pour plus d'informations sur l'activation des profils Device Link, voir [page 31](#). Pour plus d'informations sur l'activation des profils Device Link à l'aide des paramètres couleur professionnels dans le pilote d'imprimante du Fiery EXP50, voir [page 67](#).

POUR TÉLÉCHARGER LES PROFILS DEVICE LINK À L'AIDE DE PROFILE MANAGER

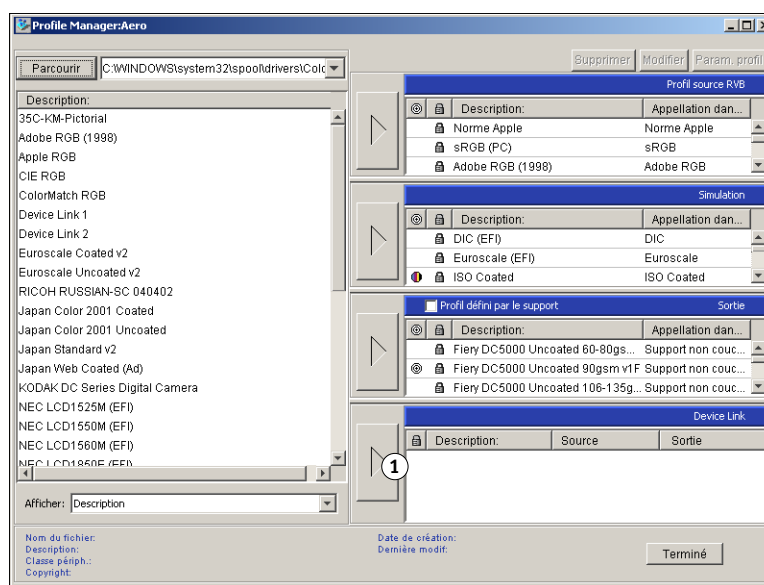
1 Dans Profile Manager, si le profil Device Link n'apparaît pas dans la liste Description, sélectionnez le dossier dans lequel il se trouve en cliquant sur Parcourir dans le coin supérieur gauche.

2 Cliquez sur OK pour ajouter le contenu du dossier à la liste Description.

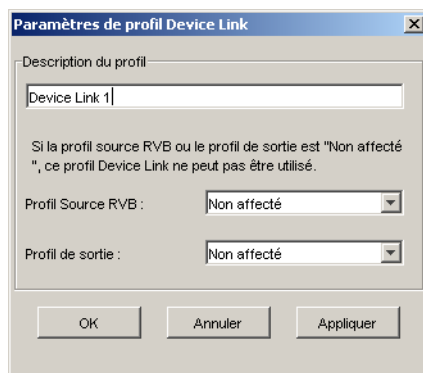
Le profil Device Link est ajouté à la liste Description.

3 Pour ajouter le profil Device Link dans la fenêtre Device Link, sélectionnez-le dans la liste Description et cliquez sur la flèche verte pointant vers la fenêtre Device Link.

1 Fenêtre Device Link



La boîte de dialogue Paramètres de profils Device Link s'affiche. Pour affecter les paramètres, utilisez la procédure suivante.



Affectation des paramètres de profil Device Link

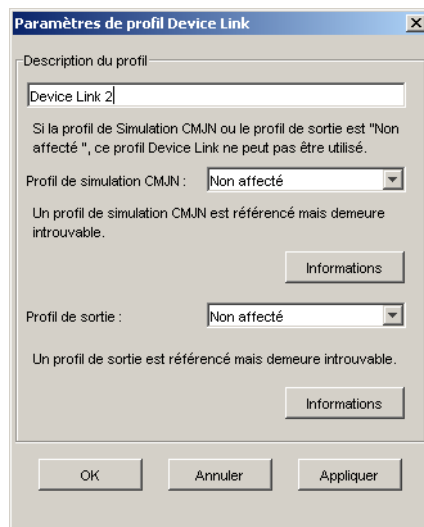
Les illustrations suivantes de la boîte de dialogue Paramètres de profil Device Link correspondent à un profil source RVB. Si vous utilisez une simulation CMJN, l'écran affiche la description d'un profil de simulation CMJN au lieu d'une description de profil source RVB.

POUR AFFECTER DES PARAMÈTRES DE PROFIL DEVICE LINK

- 1 Après avoir téléchargé le profil Device Link à l'aide de Profile Manager et l'avoir ajouté dans la fenêtre Profil Device Link, sélectionnez les profils source et de sortie pour ce profil dans la boîte de dialogue Paramètres de profil Device Link.

Si le profil Device Link est déjà associé à un profil source et à un profil de sortie, ces profils apparaissent automatiquement.

Si les profils source ou de sortie référencés dans le profil Device Link sont introuvables sur le Fiery EXP50, la mention « Non affecté » apparaît pour le profil source et un message signale que le profil source ou le profil de sortie est introuvable.

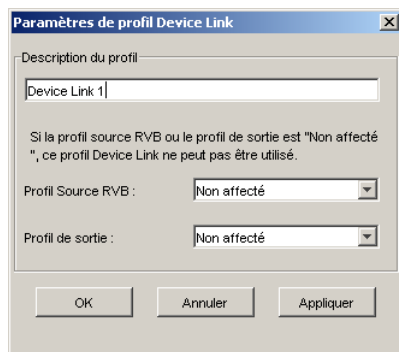


Cliquez sur Informations pour obtenir plus de détails sur le profil manquant.

Si vous installez le profil source ou le profil de sortie sur le Fiery EXP50 correspondant au profil manquant référencé dans le profil Device Link, la mention « Non affecté » est mise à jour automatiquement.

REMARQUE : Si le profil source ou le profil de sortie n'est pas affecté, il est impossible d'utiliser le profil Device Link. Vous devez effectuer la sélection.

- 2 Si le profil Device Link n'est associé à aucun profil source ou de sortie, sélectionnez un nom dans la zone Description du profil et les profils source et de sortie pour le profil Device Link.



- 3 Lorsque vous avez terminé d'affecter les paramètres au profil Device Link, cliquez sur OK.

Modification des profils Device Link

Il est possible de modifier les paramètres des profils Device Link en procédant comme suit.

POUR MODIFIER DES PARAMÈTRES DE PROFIL DEVICE LINK

- 1 Double-cliquez sur le profil Device Link dans la fenêtre Device Link.
La boîte de dialogue Paramètres de profil Device Link s'affiche.
- 2 Indiquez les nouveaux profils source et de sortie.
- 3 Cliquez sur Appliquer, puis sur OK.

REMARQUE : Il n'est pas possible de modifier un profil Device Link dans ColorWise Pro Tools. Vous devez utiliser l'application dans laquelle le profil Device Link a été créé.

Utilisation de Spot-On

Spot-On permet d'ajuster et de gérer les listes de tons directs et de leurs équivalents CMJN. Ces listes sont connues sous le nom de Dictionnaires de couleurs Spot-On. Spot-On autorise l'existence de plusieurs de ces dictionnaires pour chaque profil de sortie de Fiery EXP50.

REMARQUE : Pour utiliser les fonctions Spot-On avec des couleurs nommées, vous devez activer l'option d'impression Correspondance tons directs. Pour plus d'informations sur cette option, voir [page 62](#).

REMARQUE : Les tons directs identifiés par leur nom sont imprimés avec leurs valeurs CMJN définies. Les modifications apportées au profil de sortie à l'aide de Color Editor n'affectent aucunement l'impression des tons directs.

Utilisation de Color Setup

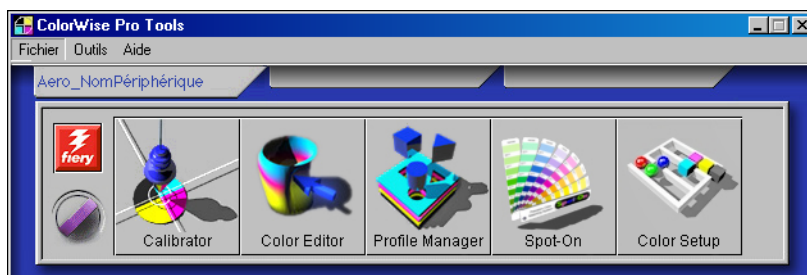
L'outil Color Setup de ColorWise Pro Tools permet de définir les valeurs par défaut des options et paramètres d'impression ColorWise pour le Fiery EXP50.

Ces paramètres s'appliquent à toutes les tâches d'impression envoyées au Fiery EXP50, à moins qu'un utilisateur ne les modifie au niveau du pilote d'imprimante pour une tâche particulière. Ces paramètres par défaut peuvent également être modifiés à l'aide de la Command WorkStation. Par ailleurs, les paramètres par défaut de Color Setup sont appliqués automatiquement dans les autres outils du Fiery EXP50 configurés avec des paramètres par défaut.

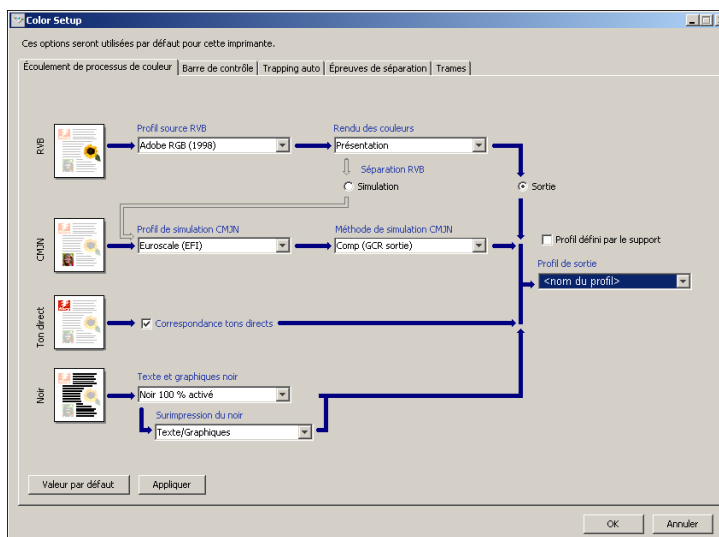
Dans Color Setup, les options sont organisées de façon à représenter le flux du traitement des couleurs tel qu'il se produit sur le Fiery EXP50. Pour rétablir les paramètres par défaut du Fiery EXP50, cliquez sur Valeur par défaut dans le coin inférieur gauche de la fenêtre Color Setup.

POUR UTILISER COLOR SETUP

- 1 Lancez ColorWise Pro Tools et connectez-vous au Fiery EXP50.



- 2 Cliquez sur Color Setup.



Pour plus d'informations sur les options Barre de contrôle, Trapping auto configurable, Épreuves de séparation et Trames présentes dans Color Setup, voir *Graphic Arts Package*.

Utilisation de Color Setup pour activer les profils Device Link

Il est possible d'activer des profils Device Link au moyen de Color Setup.

Pour plus d'informations sur l'installation et l'affectation des profils Device Link, voir [page 26](#).

POUR ACTIVER LES PROFILS DEVICE LINK AVEC COLOR SETUP DE COLORWISE

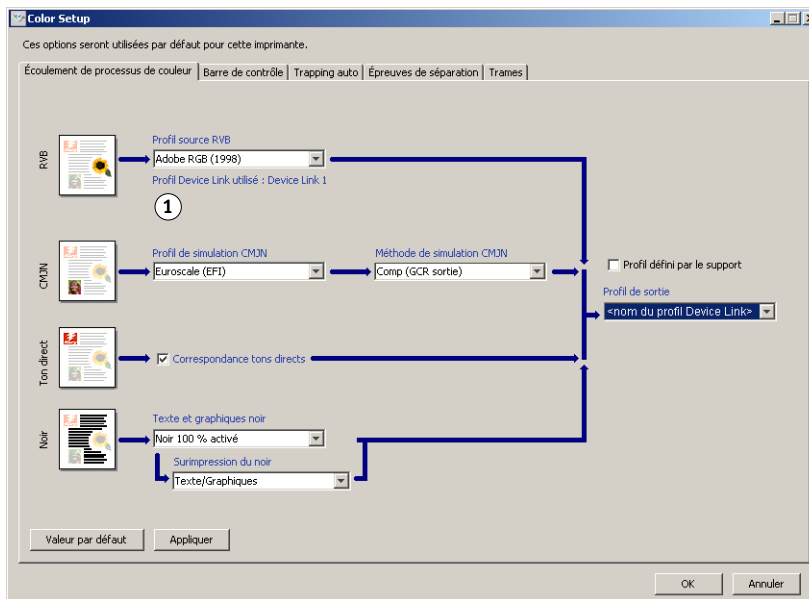
- 1 Cliquez sur Color Setup dans ColorWise Pro Tools.
- 2 Sélectionnez le profil Source RVB ou le profil de simulation CMJN et le profil de sortie.

Une fois que vous avez sélectionné une combinaison de profil source et de profil de sortie comme profil Device Link, le profil Device Link est automatiquement activé.

Une fois le profil Device Link sélectionné, la fenêtre Ecoulement de processus de couleur se met à jour. Certaines options d'impression Fiery peuvent ne plus apparaître.

Le message « Profil Device Link utilisé » s'affiche sous Profil source RVB ou Profil de simulation CMJN.

1 Profil Device Link utilisé



- 3 Cliquez sur OK pour quitter cette boîte de dialogue.

CALIBRAGE

Le calibrage du Fiery EXP50 permet d'obtenir des sorties couleur uniformes et fiables. Calibrez le Fiery EXP50 à l'aide de Calibrator de ColorWise Pro Tools, avec un densitomètre ou spectrophotomètre.

Ce document utilise la terminologie suivante pour les instruments de mesure des couleurs :

Terme	signifie
DTP32	Densitomètre automatique X-Rite DTP32
DTP41	Spectrophotomètre automatique X-Rite DTP41
ES-1000	Spectrophotomètre à main Spectrophotometer ES-1000

A propos du présent chapitre

Ce chapitre décrit les procédures pour calibrer le Fiery EXP50 à l'aide de Calibrator de ColorWise Pro Tools avec divers instruments de mesure des couleurs. Le tableau suivant indique l'emplacement de chaque procédure.

Méthode de calibrage	Voir
DTP32 avec Calibrator	page 37
DTP41 avec Calibrator	page 39
ES-1000 avec Calibrator	page 42

Si vous avez défini une trame personnalisée, vous devez calibrer le Fiery EXP50 en fonction de cette trame pour pouvoir imprimer la tâche. Pour plus d'informations, voir *Graphic Arts Package*.

Ce chapitre décrit également d'importants concepts et fournit des suggestions nécessaires à la compréhension du calibrage. Le tableau suivant indique l'emplacement de chaque description.

Pour plus d'informations sur	Voir
Présentation du calibrage	page 45
Principe de fonctionnement du calibrage	page 46
Périodicité du calibrage	page 47
Vérification du statut du calibrage	page 48

REMARQUE : Les procédures décrites dans le présent chapitre sont quasiment identiques pour Mac OS et pour Windows, à quelques exceptions près. Dans ce chapitre, les illustrations correspondent à un ordinateur Windows.

Calibrage avec Calibrator de ColorWise Pro Tools

L'outil Calibrator vous permet de calibrer le Fiery EXP50 avec la méthode de mesure de votre choix.

La modification du calibrage affectant *toutes* les tâches de *tous* les utilisateurs, vous devez envisager de limiter le nombre de personnes autorisées à effectuer un calibrage. Un mot de passe Administrateur peut être défini pour contrôler l'accès au calibrage (voir [Configuration et installation](#)).

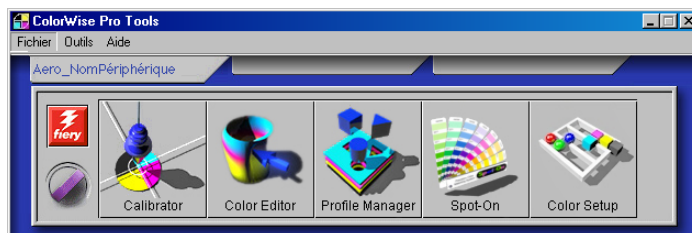
REMARQUE : Plusieurs utilisateurs peuvent être connectés sur un Fiery EXP50 avec ColorWise Pro Tools, mais un seul utilisateur à la fois peut utiliser Calibrator. Si vous tentez de vous y connecter alors qu'une autre personne utilise ColorWise Pro Tools pour le calibrage, vous obtenez un message d'erreur.

Démarrage de Calibrator

Vous pouvez lancer Calibrator à partir de la fenêtre principale de ColorWise Pro Tools.

POUR CALIBRER LE FIERY EXP50 À L'AIDE DE CALIBRATOR

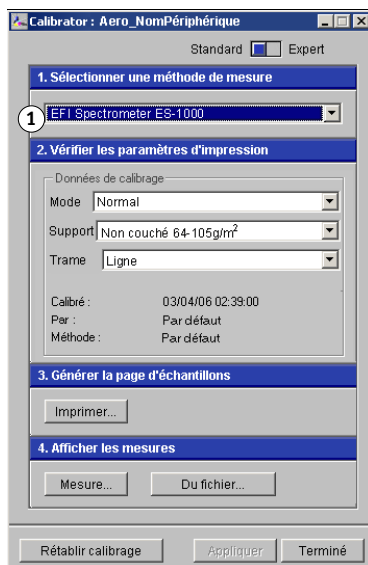
- 1 Lancez ColorWise Pro Tools et connectez-vous au Fieri EXP50.



Pour plus d'informations sur la configuration de la connexion au Fieri EXP50, voir pages 15 et 20.

- 2 Cliquez sur Calibrator.
- 3 Dans le menu Sélectionner une méthode de mesure, choisissez une méthode.

1 Méthodes de calibrage

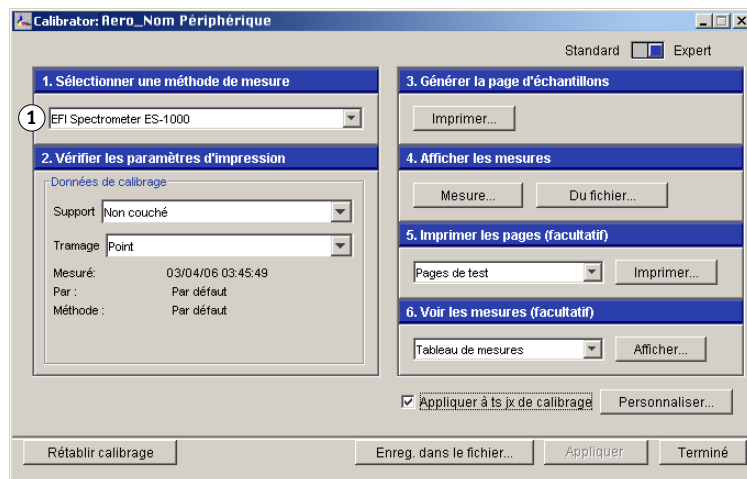


Ces procédures sont décrites dans les sections suivantes de ce chapitre.

Mode Expert

Calibrator peut être utilisé en mode Standard et Expert. Le mode Standard vous permet d'effectuer les principales tâches de calibrage, tandis que le mode Expert offre deux options supplémentaires : Imprimer les pages et Voir les mesures.

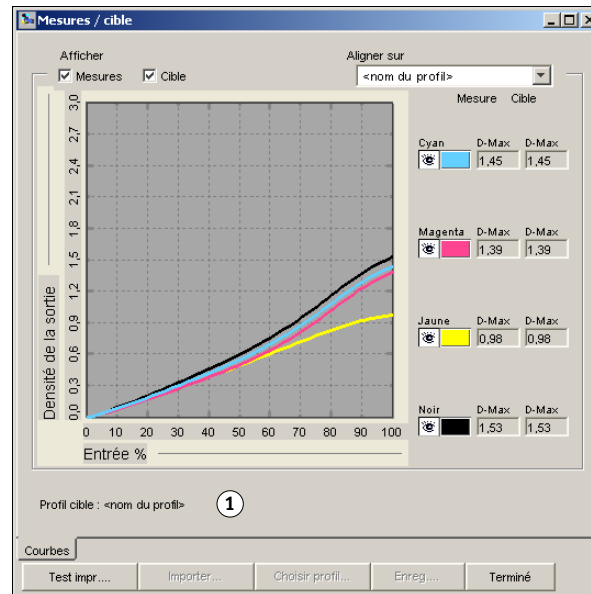
1 Méthodes de calibrage



Avec l'option Imprimer les pages, vous pouvez imprimer des pages de test montrant les résultats obtenus pour les nouvelles mesures avec l'un des profils associés aux données de calibrage actuelles. Vous pouvez créer une page de test personnalisée et l'enregistrer dans un fichier PostScript ou PostScript Encapsulé (EPS) intitulé CALIB.PS. Envoyez ensuite ce fichier à la queue Attente du Fiery EXP50 à partir de votre application ou téléchargez-le sur cette queue avec Downloader. Vous pouvez aussi créer un fichier CALIB.PS en renommant toute tâche présente dans la queue Attente à l'aide de la Command WorkStation (voir [Utilitaires](#)).

Avec l'option Voir les mesures, vous pouvez visualiser les mesures actuelles sous forme de tableau ou de graphique représentant à la fois les mesures et la cible.

2 Nom du profil de sortie



Lorsque plusieurs profils utilisent la même cible, un menu supplémentaire nommé Aligner sur s'affiche dans le coin supérieur droit de la boîte de dialogue. Il répertorie tous les profils de sortie utilisant les mêmes données de calibrage. La sélection d'un profil de sortie dans ce menu affiche les courbes cible associées. Si chaque profil de sortie contient une cible de calibrage unique, les courbes affichées changent également lorsque vous changez de profil.

Application de mesures à plusieurs jeux de calibrage

Calibrator propose l'option Appliquer à tous les jeux de calibrage, qui permet de copier les mesures du calibrage actuel sur tous les jeux du serveur. Celle-ci est uniquement disponible si le Fiery EXP50 contient plusieurs jeux de calibrage. Elle est activée par défaut.

Si vous désactivez l'option Appliquer à tous les jeux de calibrage, vous pouvez choisir d'appliquer le calibrage actuel à un sous-ensemble du jeu de calibrage sur le serveur. Indiquez les jeux de calibrage concernés en cliquant sur Personnaliser en regard de l'option Appliquer à tous les jeux de calibrage. Si l'un des jeux de calibrage sélectionnés n'est associé à aucun profil de sortie, vous en êtes averti, mais vous pouvez toutefois appliquer les données de calibrage à ce jeu.

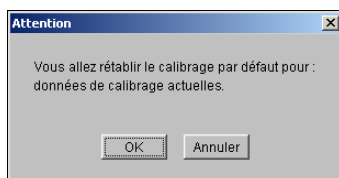
Les données de calibrage sont copiées sur les jeux de calibrage spécifiés à la fin du processus de calibrage lorsque vous cliquez sur Appliquer.

Rétablissement des mesures de calibrage par défaut

Procédez comme suit pour rétablir les données de calibrage par défaut.

POUR RÉTABLIR LES MESURES DE CALIBRAGE PAR DÉFAUT

- 1 Dans la boîte de dialogue de Calibrator, cliquez sur Rétablir calibrage.
- 2 Cliquez sur OK pour rétablir les données de calibrage par défaut prédéfinies.



REMARQUE : Si l'option Appliquer à tous les jeux de calibrage est sélectionnée, toutes les données des jeux de calibrage du serveur sont rétablies. Si cette option n'est pas sélectionnée, l'option Rétablir calibrage ne s'applique qu'aux jeux de calibrage sélectionnés dans Personnaliser.

Calibrage avec le DTP32

En utilisant le densitomètre DTP32, vous pouvez mesurer rapidement des échantillons de couleur générés par la presse numérique et télécharger automatiquement vos mesures sur le Fiery EXP50.

REMARQUE : Avant d'utiliser ColorWise Pro Tools et le DTP32 pour calibrer le Fiery EXP50, suivez les instructions de la [page 72](#) pour le calibrage du DTP32.

POUR CALIBRER LE FIERY EXP50 À L'AIDE DU DTP32

- 1 Lancez Calibrator.
- 2 Sous Sélectionner une méthode de mesure, choisissez X-Rite DTP32.
- 3 Sous Vérifier les paramètres d'impression, sélectionnez les données de calibrage souhaitées.

Si plusieurs options s'affichent, choisissez les données de calibrage en fonction du type de support et de trame sur lequel vous imprimerez le plus souvent.

REMARQUE : Pour que le calibrage prenne effet, vous devez associer les données de calibrage à un ou plusieurs profils de sortie. Les données de calibrage par défaut sont déjà associées au profil de sortie par défaut. Il est inutile de choisir d'autres associations.

- 4 Sous Générer la page d'échantillons, cliquez sur Imprimer.

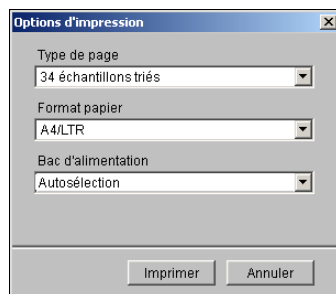
La boîte de dialogue Options d'impression s'affiche.

5 Choisissez les options appropriées, puis cliquez sur Imprimer.

Type de page : Choisissez 21 ou 34 échantillons triés.

Format papier : Le format papier est automatiquement défini sur A4/Lettre US pour 21 échantillons triés. Choisissez A3/Tabloïd ou 12x18/SRA3 pour 34 échantillons triés.

Bac d'alimentation : Permet de définir la source de papier.



6 Récupérez la page d'échantillons sur la presse numérique.

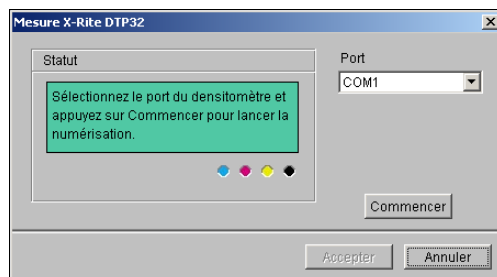
7 Sous Afficher les mesures, cliquez sur Mesure.

La boîte de dialogue Options de mesure présente les options définies pour le type et le format de papier.

8 Cliquez sur Mesure.

Suivez les instructions qui s'affichent à l'écran pour alimenter la page d'échantillons par le DTP32.

Le champ Statut affiche à quatre reprises des instructions concernant le choix du port et l'analyse de la page d'échantillons par le DTP32, une fois pour chaque bande de couleur.



9 Lorsque le champ Statut indique que les mesures ont été lues correctement, cliquez sur Accepter.

10 Dans la boîte de dialogue Mesure, cliquez sur OK.

11 Dans la boîte de dialogue de Calibrator, cliquez sur Appliquer pour mettre en œuvre les nouvelles données de calibrage.

12 Dans la boîte de dialogue d'informations, cliquez sur OK.

Cela met fin au processus de calibrage.

Calibrage avec le DTP41

En utilisant le spectrophotomètre DTP41, vous pouvez mesurer rapidement des échantillons de couleur générés par la presse numérique et télécharger automatiquement vos mesures sur le Fiery EXP50.

REMARQUE : Avant d'utiliser ColorWise Pro Tools et le DTP41 pour calibrer le Fiery EXP50, suivez les instructions de la [page 76](#) traitant du calibrage du spectrophotomètre DTP41.

POUR CALIBRER LE FIERY EXP50 À L'AIDE DU DTP41

1 Lancez Calibrator.

Pour plus d'informations, voir [page 34](#).

2 Sélectionnez le X-Rite DTP41 comme méthode de mesure.

3 Sous Vérifier les paramètres d'impression, sélectionnez les données de calibrage souhaitées.

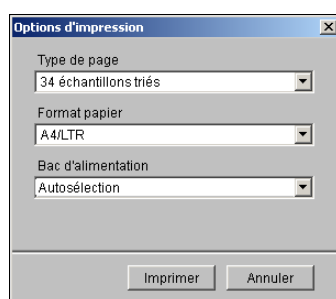
Si plusieurs options s'affichent, choisissez les données de calibrage en fonction du type de support et de trame sur lequel vous imprimerez le plus souvent.

REMARQUE : Pour que le calibrage prenne effet, vous devez associer les données de calibrage à un ou plusieurs profils de sortie. Les données de calibrage par défaut sont déjà associées au profil de sortie par défaut. Il est inutile de choisir d'autres associations.

4 Sous Générer la page d'échantillons, cliquez sur Imprimer.

La boîte de dialogue Options d'impression s'affiche.

5 Choisissez les options appropriées, puis cliquez sur Imprimer.



Type de page : Choisissez 21 ou 34 échantillons triés.

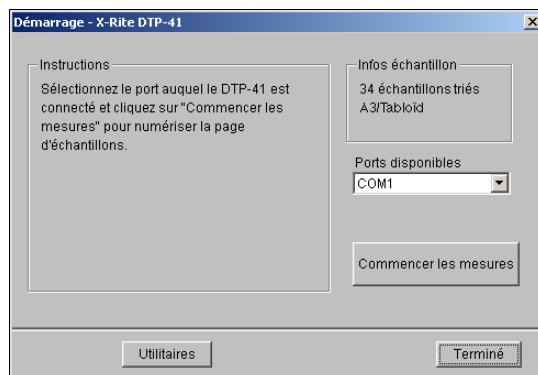
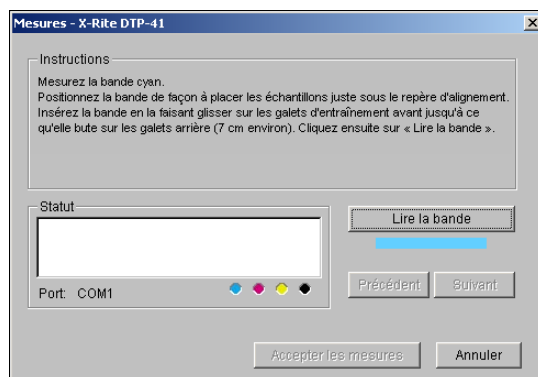
Format papier : Le format papier est automatiquement défini sur A4/Lettre US pour 21 échantillons triés. Choisissez A3/Tabloïd ou 12x18/SRA3 pour 34 échantillons triés.

Bac d'alimentation : Spécifiez la source papier à utiliser pour imprimer la page d'échantillons.

6 Récupérez la page d'échantillons sur la presse numérique.

7 Sous Afficher les mesures, cliquez sur Mesure.

La boîte de dialogue Options de mesure présente les options définies pour le type et le format de papier.

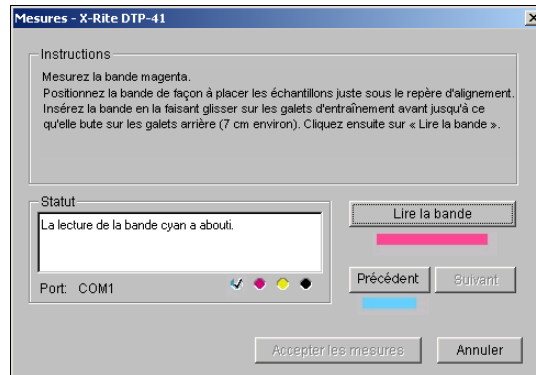
8 Cliquez sur Mesure.**9 Si nécessaire, choisissez le port COM correspondant au DTP41 dans le menu Ports disponibles, puis cliquez sur Commencer les mesures.****10 Introduisez la page d'échantillons dans le DTP41 en commençant par la bande cyan.**

Alignez la page par rapport à la fente ménagée à cet effet sur le DTP41 de manière à centrer la colonne couleur appropriée sous le repère d'alignement (voir diagramme de la [page 73](#)). Faites avancer la page d'environ 7,5 cm, de manière qu'elle dépasse les galets situés à l'avant et vienne en butée contre les rouleaux d'entraînement arrière, provoquant un effet de résistance.

11 Cliquez sur Lire la bande.

Le DTP41 fait avancer la page d'échantillons automatiquement.

Une fois que la page est lue, Calibrator vous demande de l'insérer et de l'aligner une nouvelle fois pour la couleur suivante.

12 Répétez le processus de mesure pour les bandes magenta, jaune et noire.

Une coche apparaît dans le cercle correspondant à la couleur lue, et le champ Statut indique que cette dernière a été mesurée.

Utilisez les boutons Précédent et Suivant pour reculer ou avancer d'une étape dans la séquence de mesure.

- 13 Lorsque le champ Statut indique que les quatre bandes de couleur ont été lues correctement, cliquez sur Accepter les mesures.**
- 14 Dans la boîte de dialogue Mesure, cliquez sur OK.**
- 15 Dans la boîte de dialogue de Calibrator, cliquez sur Appliquer pour mettre en œuvre les nouvelles données de calibrage.**
- 16 Dans la boîte de dialogue d'informations, cliquez sur OK.**

Cela met fin au processus de calibrage du Fiery EXP50.

Calibrage avec l'ES-1000

Utilisez ColorWise Pro Tools avec le spectrophotomètre ES-1000 pour calibrer le Fiery EXP50.

REMARQUE : Avant d'utiliser ColorWise Pro Tools et l'ES-1000 pour calibrer le Fiery EXP50, suivez les instructions de la [page 79](#) pour configurer et calibrer l'ES-1000.

POUR CALIBRER LE FIERY EXP50 À L'AIDE DE L'ES-1000

1 Lancez Calibrator.

Pour plus d'informations, voir [page 34](#).

2 Sélectionnez l'ES-1000 comme méthode de mesure.

3 Sous Vérifier les paramètres d'impression, sélectionnez les données de calibrage souhaitées.

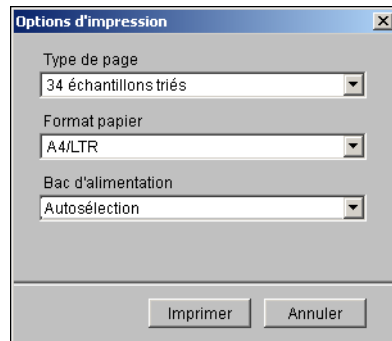
Si plusieurs options s'affichent, choisissez les données de calibrage en fonction du type de support et de trame sur lequel vous imprimerez le plus souvent.

REMARQUE : Pour que le calibrage prenne effet, vous devez associer les données de calibrage à un ou plusieurs profils de sortie. Les données de calibrage par défaut sont déjà associées au profil de sortie par défaut. Il est inutile de choisir d'autres associations.

4 Sous Générer la page d'échantillons, cliquez sur Imprimer.

La boîte de dialogue Options d'impression s'affiche.

5 Choisissez les options appropriées, puis cliquez sur Imprimer.



Type de page : Sélectionnez 21 ou 34 échantillons triés ou aléatoires. Les échantillons triés sont imprimés sur la page par niveaux de teinte et de saturation. Les échantillons choisis de façon aléatoire sont imprimés sur la page sans ordre spécifique, afin de compenser les irrégularités de densité observées sur les différentes parties de la page.

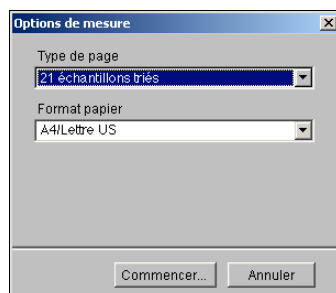
Format papier : Le format papier est automatiquement défini sur A4/Lettre US pour 21 échantillons. Choisissez A3/Tabloïd ou 12x18/SRA3 pour 34 échantillons.

Bac d'alimentation : Automatiquement défini sur Sélection automatique.

6 Récupérez la page d'échantillons imprimée sur la presse numérique.

7 Sous Afficher les mesures, cliquez sur Mesure.

La boîte de dialogue Options de mesure s'affiche.



Le menu Type de page est automatiquement défini sur le type sélectionné à l'étape 5.

8 Vérifiez les paramètres et cliquez sur Mesure.

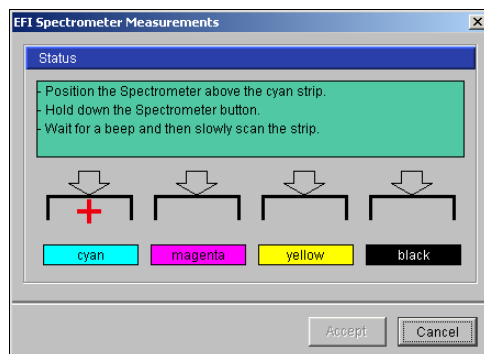
La boîte de dialogue Information s'affiche.

**9 Positionnez l'ES-1000 sur le support de calibrage.**

Dans une telle configuration, le calibrage du point blanc permet de calibrer le spectrophotomètre et de compenser les variations graduelles dans l'instrument. Assurez-vous que l'ouverture est en contact direct avec le carreau blanc du support de calibrage. Si celui-ci n'est pas bien placé sur le support de calibrage, les mesures effectuées par le spectrophotomètre ne seront pas précises.

10 Cliquez sur OK.

La boîte de dialogue d'impression s'affiche. Les instructions de mesure des bandes s'affichent dans le champ Status (Statut).



- 11 **Pour une mesure plus précise, placez plusieurs feuilles de papier ordinaire blanc sous la page de mesure.**

Elles empêchent la lecture des couleurs sous-jacentes par l'instrument.

- 12 **Orientez la page de mesure de façon que les bandes soient horizontales et que la numérisation se fasse de gauche à droite (le sens est indiqué par les flèches au début de chaque bande).**
- 13 **Placez l'ES-1000 de façon que sa longueur soit perpendiculaire au sens de la numérisation et positionnez l'ouverture sur l'espace vierge devant la couleur spécifiée.**
- 14 **Maintenez le bouton Mesure enfoncé jusqu'à ce qu'un signal sonore se fasse entendre, ou attendez que la couleur de fond de la boîte de dialogue passe de vert à blanc.**

REMARQUE : Pour pouvoir entendre le signal sonore sur un ordinateur compatible Windows, une carte son et des enceintes doivent être installées. Vous aurez peut-être à augmenter le volume sur votre ordinateur pour entendre le signal.

- 15 **Après ce signal sonore ou changement de couleur, faites glisser l'ES-1000 lentement, mais régulièrement le long de la bande.**

Il faut environ cinq secondes pour faire glisser toute la longueur de la bande.

- 16 **Relâchez le bouton une fois que tous les échantillons de la bande ont été mesurés et que vous avez atteint l'espace vierge situé à la fin de la bande.**

Lorsqu'une bande est mesurée correctement, le fond de la boîte de dialogue devient vert et le pointeur en croix se déplace sur la couleur suivante. En cas d'échec de la mesure de la bande, le fond de la boîte de dialogue devient rouge et un message vous invite à réessayer.

- 17 **Répétez les étapes 13 à 16 jusqu'à ce que toutes les bandes aient été mesurées.**

REMARQUE : Les mesures doivent être prises dans l'ordre indiqué dans le champ Status (Statut).

- 18 **Lorsque tous les échantillons ont été lus correctement, cliquez sur Accept (Accepter).**

- 19 **Dans la boîte de dialogue de Calibrator, cliquez sur Appliquer.**

La nouvelle mesure de calibrage est appliquée.

- 20 **Dans la boîte de dialogue d'informations, cliquez sur OK.**

Cela met fin au processus de calibrage du Fiery EXP50.

Qu'est-ce que le calibrage ?

La section suivante décrit d'importants concepts et fournit des suggestions nécessaires à la compréhension du calibrage.

Présentation du calibrage

Le calibrage génère des courbes qui ajustent la différence entre les densités de toner réelles (mesures) et la réponse attendue par le profil de sortie.

- Les mesures reflètent la façon dont la presse numérique reproduit les couleurs.
- Les données de calibrage sont des ensembles de mesures qui réunissent des options de support et de trame définies pour Calibrator.
- Chaque profil de sortie contient une cible de calibrage qui décrit le comportement attendu de la presse numérique.

Une fois le Fiery EXP50 calibré, les données correspondantes sont mémorisées. Ces données peuvent être associées à un profil de sortie. Chaque profil de sortie est associé à un ensemble de données de calibrage. Si vous n'en avez pas spécifié, ce sont les données correspondant au profil de sortie par défaut qui sont utilisées.

Si vous modifiez le calibrage après avoir traité (rippé) une tâche enregistrée, vous n'avez pas besoin de la traiter à nouveau (reripper). Le nouveau calibrage s'applique automatiquement.

REMARQUE : La modification du calibrage affectant *toutes* les tâches de *tous* les utilisateurs, vous devez envisager de limiter le nombre de personnes autorisées à effectuer un calibrage. Un mot de passe Administrateur peut être défini lors de la configuration du Fiery EXP50 pour contrôler l'accès au calibrage (voir [Configuration et installation](#)).

Principe de fonctionnement du calibrage

Le Fiery EXP50 permet de choisir des données de calibrage afin de personnaliser le calibrage des tâches spécialisées, bien que les données par défaut répondent à la plupart des besoins des utilisateurs.

Le calibrage vous permet :

- d'optimiser la capacité de reproduction des couleurs du Fiery EXP50 ;
- d'assurer une qualité des couleurs régulière dans le temps ;
- d'obtenir des sorties homogènes d'un serveur Fiery EXP50 à un autre ;
- d'assurer une meilleure conformité de la couleur lorsque vous reproduisez des **tons directs** comme ceux du nuancier PANTONE ou d'autres systèmes de **couleurs nommées** ;
- d'optimiser le Fiery EXP50 pour l'utiliser avec les CRD (dictionnaires de rendu des couleurs) ColorWise, les simulations CMJN et les profils ICC.

La qualité d'impression sur le Fiery EXP50 dépend de nombreux facteurs. Obtenir et conserver des densités de toner optimales sont parmi les plus importants. La **densité** correspond à la quantité de lumière absorbée par une surface. Une régulation précise de celle des toners permet d'obtenir des impressions couleur régulières.

Même avec un système calibré, la densité de toner est affectée par les paramètres définis pour la presse numérique, ainsi que par l'humidité et la température. La densité tend également à varier dans le temps. Une densité de toner irrégulière sur le papier affecte les résultats du calibrage. Une mesure régulière permet de détecter ces variations quotidiennes en termes de densité, gradation et reproduction des couleurs, et le calibrage permet de les corriger.

Le calibrage s'effectue par création de courbes de calibrage sur le Fiery EXP50, qui compensent les écarts constatés (mesurés) par rapport aux densités voulues (cibles). Les courbes de calibrage sont l'équivalent graphique des fonctions de transfert, qui sont des descriptions mathématiques des changements apportés aux données de départ. Les fonctions de transfert sont souvent représentées par des courbes d'entrée/sortie.

Le Fiery EXP50 génère des courbes de calibrage après comparaison des valeurs mesurées avec les valeurs cibles finales pour chacun des quatre toners couleur. Les valeurs cibles sont basées sur le profil de sortie.

Mesures

Les fichiers de mesures fournissent les valeurs numériques correspondant à la densité de toner produite par la presse numérique à l'impression d'aplats de cyan, magenta, jaune et noir, et de différents dégradés de ces couleurs.

Pour créer un fichier de mesures, imprimez une page d'échantillons couleur, puis mesurez ces échantillons à l'aide d'un instrument de mesure des couleurs connecté à un ordinateur du réseau. Ces nouvelles mesures sont ensuite téléchargées automatiquement vers le Fiery EXP50.

Profils de sortie et données de calibrage

Les profils de sortie et les données de calibrage permettent de définir les résultats de calibrage souhaités. Un ou plusieurs profils de sortie et jeux de données de calibrage sont fournis avec le Fiery EXP50. Quand vous procédez au calibrage du Fiery EXP50, sélectionnez les données de calibrage correspondant aux besoins d'impression habituels de votre entreprise. Ces données peuvent être associées à un ou plusieurs profils de sortie. Pour plus d'informations sur les profils de sortie, voir [page 57](#).

Périodicité du calibrage

Selon le volume des tâches d'impression, il est conseillé de calibrer le Fiery EXP50 au moins une fois par jour. S'il est très important pour vous d'obtenir systématiquement des couleurs régulières ou si la presse numérique est soumise à des variations importantes de température ou d'humidité, calibrez après quelques heures. Pour des performances optimales, calibrez dès que vous remarquez une baisse de la qualité d'impression ou que vous n'obtenez pas les résultats attendus.

Si vous êtes amené à diviser une tâche d'impression en plusieurs parties à imprimer à des heures différentes, il est particulièrement indiqué de calibrer avant l'impression de chacune d'entre elles. Il est également conseillé de calibrer le Fiery EXP50 après la maintenance de la presse numérique. Toutefois, comme les performances de la presse numérique risquent d'être légèrement instables après une telle intervention, il est conseillé de ne calibrer qu'après l'impression d'une cinquantaine de pages environ.

REMARQUE : La presse numérique est très sensible aux variations de température et d'humidité. Il est donc recommandé de ne pas la placer à proximité d'une fenêtre ou à la lumière directe du soleil ou encore près d'un radiateur ou d'un climatiseur. Le papier est également sensible aux variations atmosphériques : il est recommandé de le stocker dans un environnement frais et sec aux conditions stables. Les ramettes doivent également être conservées dans leur emballage jusqu'au moment de leur utilisation.

Pour gérer la qualité d'impression, imprimez les pages couleur suivantes :

- Nuanciers (à partir de la Command WorkStation)
- Les pages de référence couleur fournies sur le DVD Logiciels Utilisateur (voir pages 13 et 18)

Ces pages comprennent des échantillons de couleur totalement saturées et différentes nuances de cyan, magenta, jaune et noir. Par ailleurs, les images comportant des tons chair sont bien adaptées à la comparaison. Enregistrez et comparez périodiquement les pages que vous imprimez. Si vous constatez une dérive, vous devez calibrer le Fiery EXP50.

Tous les échantillons de couleur doivent être visibles sur la page de test, même ceux qui se situent dans la gamme des 5 à 2 %. Chaque jeu d'échantillons de couleur doit présenter une gradation identique d'un échantillon à l'autre, la couleur devenant de plus en plus claire en variant de cent pour cent à zéro pour cent.

Si les aplats de couleur (100 % de cyan, de magenta, de jaune ou de noir) paraissent moins saturés avec le temps, montrez-les au technicien de maintenance de la presse numérique et demandez-lui s'il est possible d'effectuer un réglage pour résoudre ce problème.

Vérification du statut du calibrage

Pour vérifier si le Fiery EXP50 est calibré, quelles données de calibrage et quel profil de sortie ont été utilisés et quand le dernier calibrage de la presse numérique a eu lieu, procédez comme suit :

- Imprimez une page de configuration ou une page de test à partir de la Command WorkStation.
- Sélectionnez les données de calibrage dans Calibrator. Le dernier calibrage et l'utilisateur qui l'a effectué s'affichent.

OPTIONS D'IMPRESSION COLORWISE

Le système de gestion des couleurs de **ColorWise** fournit des options d'impression qui affectent la sortie des objets dans les différents espaces de couleur. En spécifiant les paramètres appropriés pour chaque option d'impression, vous pouvez obtenir les résultats attendus pour vos travaux.

A propos du présent chapitre

Ce chapitre présente le système de gestion des couleurs (SGC) de ColorWise qui contrôle les couleurs sur le Fiery EXP50 (voir [page 50](#)) et explique en détail chaque option d'impression. Reportez-vous au tableau suivant pour connaître l'emplacement de chaque option d'impression.

Option d'impression ColorWise	Voir
Trapping auto	page 51
Détection du noir	page 52
Surimpression du noir	page 52
Texte et graphiques en noir	page 53
Activer surimpression	page 57
Profil de simulation CMJN	page 55
Méthode de simulation CMJN	page 56
Profil de sortie	page 57
Rendu des couleurs	page 58
Séparation RVB	page 59
Profil source RVB	page 60
Simuler la surimpression	page 61
Correspondance tons directs	page 62

Ce chapitre fournit également des informations sur les pilotes d'imprimante **PostScript** et des instructions pour la définition des options d'impression ColorWise pour les ordinateurs Windows et Mac OS. Pour plus d'informations sur les pilotes d'imprimante, voir [page 63](#).

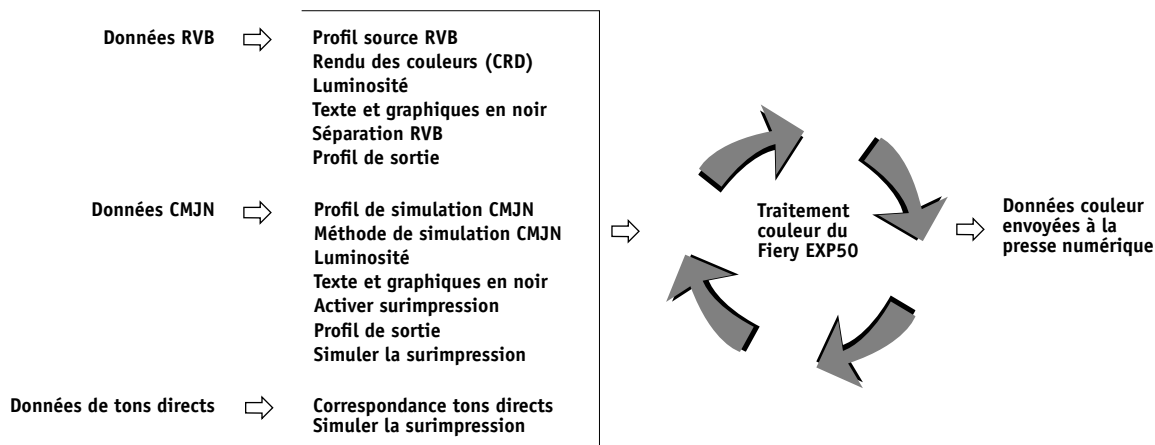
Gestion des couleurs sur l' Fiery EXP50

Pour modifier le comportement de l'impression du Fiery EXP50, procédez comme suit :

- Spécifiez les options ColorWise pour chaque tâche d'impression à l'aide des menus du pilote d'imprimante.
- Sélectionnez la plupart des options ColorWise comme paramètres de serveur par défaut à partir de Color Setup dans ColorWise Pro Tools (voir [page 30](#)). Les paramètres par défaut peuvent également être définis lors de la configuration du Fiery EXP50, comme il est décrit dans *Configuration et installation*. Les paramètres par défaut seront appliqués à toutes les tâches suivantes, sauf si vous les modifiez.
- Spécifiez certaines options ColorWise, plus particulièrement les paramètres du **profil ICC** par défaut et les options de calibrage, à partir de ColorWise Pro Tools. Il s'agit de Profil de simulation par défaut ([page 55](#)), Méthode de simulation ([page 56](#)), Profil source par défaut ([page 60](#)), Séparation RVB ([page 59](#)) et des données de calibrage associées ([page 33](#)).

Les applications vous permettent de générer les données couleur destinées au Fiery EXP50 dans plusieurs **espaces couleur**. Le type de données couleur le plus courant pour les **applications bureautiques** est **RVB** alors que les applications de prépresse produisent généralement des données **CMJN**. Les applications génèrent également des **tons directs** tels que les couleurs PANTONE. Pour rendre les choses plus compliquées encore, une même page peut contenir un mélange de couleurs RVB et CMJN, et de tons directs. Le Fiery EXP50 vous permet de contrôler l'impression des documents mixtes avec des fonctions qui s'appliquent spécifiquement aux données RVB ou CMJN, ou aux tons directs.

Le schéma ci-dessous illustre les options d'impression du système de gestion des couleurs du Fiery EXP50 affectant les conversions des données couleur. Vous pouvez accéder à ces options lorsque vous envoyez une tâche d'impression au Fiery EXP50. La plupart d'entre elles, ainsi que leurs paramètres, sont décrites dans les sections suivantes de ce chapitre.



Le **Profil source RVB** est la seule option couleur qui s'applique uniquement aux données couleur RVB. Les autres options concernant les couleurs RVB affectent également les données couleur d'espaces couleur calibrés plus rarement utilisés, comme Lab ou XYZ.

REMARQUE : Avec les couleurs PostScript 3, le profil source RVB affecte tous les espaces couleur CIEBasedABC (si l'espace source est RVB). Par exemple, si vous envoyez au Fiery EXP50 des données CMJN au format CIEBasedDEFG, en choisissant l'option de gestion des couleurs PostScript dans Photoshop, l'option sélectionnée pour le rendu des couleurs, qui ne concerne en principe que les données RVB, affectera également les données CMJN.

Options d'impression ColorWise

Les sections suivantes expliquent en détail les options d'impression ColorWise et l'incidence de ces options sur les tâches d'impression.

REMARQUE : Pour plus d'informations sur les options d'impression ci-après, voir *Graphic Arts Package*.

- Trame
- Simulation papier
- Couleurs de remplacement

Trapping auto

Le trapping est une technique qui permet de modifier la taille des objets pour que les couleurs imprimées se chevauchent légèrement afin d'éviter les bords blancs. Ces bords blancs, également appelés « halos » sont dus à des erreurs de repérage, aux propriétés physiques du toner ou à la rigidité du support.

Si cette option est activée, le trapping automatique est appliqué aux objets de la tâche.

Le Fiery EXP50 est livré avec des valeurs de trapping optimisées pour un périphérique d'impression piloté par Fiery et le papier ordinaire. Si ces valeurs ne donnent pas les résultats escomptés avec le support que vous utilisez et si le Graphic Arts Package, Premium Edition est configuré sur le Fiery EXP50, vous pouvez les modifier en fonction de vos besoins. Pour plus d'informations, voir *Graphic Arts Package*.

Détection du noir

L'option Détection du noir vous permet de spécifier si vous voulez que les pages en noir et blanc soient détectées avant l'impression. Pour utiliser cette option, définissez le mode couleur sur CMJN, Couleur standard ou Couleur profess.

- **Non** : Désactivez cette option si votre document comporte des pages de texte noir et un nombre important de pages couleur.
- **Oui** : Activez-la si vous devez imprimer un document principalement en noir et blanc.

Surimpression du noir

L'option Surimpression du noir vous permet de spécifier si le texte en noir (défini par RVB = 0, 0, 0 ou par CMJN = 0 %, 0 %, 0 %, 100 %) doit venir en surimpression sur les fonds de couleur.

- **Texte** : Le texte en noir est surimprimé sur les fonds de couleur, ce qui évite les risques de halo ou les erreurs de repérage des couleurs. La sélection de ce paramètre définit automatiquement l'option Texte et graphiques en noir sur Noir 100 % activé.
- **Texte/Graphiques** : Le texte et les graphiques en noir sont surimprimés sur les fonds de couleur, ce qui évite les risques de halo ou les erreurs de repérage des couleurs. La sélection de ce paramètre définit automatiquement l'option Texte et graphiques en noir sur Noir 100 % activé.
- **Non** : Le texte et les graphiques en noir éliminent les fonds de couleur (défonce).

REMARQUE : Certaines applications PostScript effectuent leurs propres conversions pour la surimpression du noir, avant d'envoyer la tâche d'impression à la presse numérique.

Cette option peut être utile, par exemple, dans le cas d'une page comportant du texte noir sur un fond bleu clair. Le fond bleu est CMJN = 40 %, 30 %, 0 %, 0 %. Le texte noir est CMJN = 0 %, 0 %, 0 %, 100 %.

- Si l'option Surimpression du noir est paramétrée sur Texte ou Texte/Graphiques, le texte et les graphiques de la page sont surimprimés, c'est-à-dire combinés avec les couleurs du fond. Les couleurs noires générées par les applications (par exemple, RVB = 0, 0, 0 ou CMJN = 0 %, 0 %, 0 %, 100 %) sont imprimées en utilisant du toner noir. Par conséquent, le texte et les dessins au trait noirs ne présentent pas de dégradations indésirables dues au tramage (avec un calibrage correct de la presse numérique). Il n'y a aucune interruption des toners cyan et magenta. La qualité de l'impression est améliorée car aucune dégradation indésirable n'apparaît à la limite du texte définie dans l'espace RVB (RVB = 0, 0, 0).
- Si l'option Surimpression du noir est désactivée, les zones de texte ou du texte et des graphiques et les zones de couleur (ici, cyan et magenta) sont juxtaposées : on a soit du toner cyan et magenta uniquement (en dehors du texte), soit du toner noir uniquement (à l'intérieur des caractères du texte). Des dégradations visibles se produisent à la limite de ces deux zones, du fait des limitations techniques de la presse numérique.

REMARQUE : Si vous sélectionnez Texte/Graphiques pour l'option Surimpression du noir, les textes et les graphiques en noir s'impriment en surimpression sur les fonds de couleur (voir « Méthode de simulation CMJN », à la page 56).

REMARQUE : La reproduction des éléments CMJN est affectée par le paramétrage de la simulation CMJN et par la courbe de calibrage lorsque la valeur CMJN diffère de 0 %, 0 %, 0 %, 0 %.

Texte et graphiques en noir

L'option Texte et graphiques en noir affecte le texte et les **images vectorielles** noirs. Dans la plupart des cas, paramétrez cette option sur Noir 100 % activé. Lorsque Noir 100 % activé est sélectionné, les couleurs noires générées par les applications (par exemple, RVB = 0, 0, 0 ou CMJN = 0 %, 0 %, 0 %, 100 %) sont imprimées en utilisant uniquement du toner noir. Le texte et les dessins noirs ne présenteront pas de **dégradations indésirables** dues au tramage (avec un calibrage correct de la presse numérique) ni d'erreurs de repérage, un seul toner étant utilisé. De plus, ce paramètre élimine tout risque de **débordement**. Cette option est automatiquement paramétrée sur Noir 100 % activé lorsque l'option Surimpression du noir a été sélectionnée.

Pour certaines tâches, il est préférable de désactiver cette option, par exemple si le noir de la page imprimée se superpose à de larges **dégradés**. Le tableau ci-dessous décrit le comportement de l'option Texte et graphiques en noir avec des données de noir définies dans différents espaces couleur.

REMARQUE : Vous pouvez utiliser l'option Texte et graphiques en noir pour imprimer les composites, mais pas les séparations.

Couleur	Texte et graphiques en noir = Normal	Texte et graphiques en noir = Noir 100 % activé ou Noir quadri activé
RVB = 0, 0, 0 (les autres valeurs RVB ne sont pas concernées par l'option Texte et graphiques en noir)	RVB = 0, 0, 0 s'imprime selon la définition pour cette valeur dans le profil de sortie. Il peut s'agir d'un noir profond imprimé à l'aide de tous les toners si le profil de sortie indique un noir profond ou d'un noir 100 % si le profil de sortie spécifie un noir 100 % pour la valeur RVB = 0, 0, 0. La sortie est affectée par la courbe de calibrage.	RVB = 0, 0, 0 s'imprime en noir 100 % à l'aide du toner noir (Noir 100 %) ou avec des valeurs de 100 % pour le noir et 50 % pour le cyan (Noir profond) à l'aide des toners noir et cyan. Les autres valeurs RVB ne sont pas concernées par l'option Texte et graphiques en noir.
CMJN = 0 %, 0 %, 0 %, 100 % (les autres valeurs CMJN ne sont pas concernées par l'option Texte et graphiques en noir)	CMJN = 0 %, 0 %, 0 %, 100 % peuvent s'imprimer en noir 100 % ou en noir profond à l'aide de tous les toners, selon les paramètres définis pour les options Profil de simulation CMJN et Méthode de simulation CMJN. Pour les options Rapide et Complète (GCR source), CMJN = 0 %, 0 %, 0 %, 100 % s'imprime en noir 100 % et la quantité de toner utilisée est limitée par le profil de simulation et la courbe de calibrage. Pour l'option Complète (GCR sortie), CMJN = 0 %, 0 %, 0 %, 100 % s'imprime en noir 100 % et la quantité de toner utilisée est limitée par le profil de simulation et la courbe de calibrage. Lorsque l'option Profil de simulation CMJN est paramétrée sur Colorwise NON, le profil de simulation et la courbe de calibrage sont désactivés. Dans ce cas, la quantité de toner noir n'est pas limitée par la courbe de calibrage.	RVB = 0, 0, 0 s'imprime en noir 100 % à l'aide du toner noir (Noir 100 %) ou avec des valeurs de 100 % pour le noir et 50 % pour le cyan (Noir profond) à l'aide des toners noir et cyan quels que soient les paramètres des options Profil de simulation CMJN et Méthode de simulation CMJN. Les autres valeurs CMJN ne sont pas concernées par l'option Texte et graphiques en noir. Lorsque l'option Profil de simulation CMJN est paramétrée sur Colorwise NON, le profil de simulation et la courbe de calibrage sont désactivés. Dans ce cas, la quantité de toner noir n'est pas limitée par la courbe de calibrage.
Tons directs (les tons directs ne sont pas concernés par l'option Texte et graphiques en noir)	Traitement standard des tons directs.	Traitement standard des tons directs.

REMARQUE : Les applications PostScript (QuarkXPress par exemple) peuvent convertir les éléments définis comme RVB = 0, 0, 0 en noir CMJN avant d'envoyer la tâche au Fiery EXP50. Ces éléments ne sont alors pas concernés par l'option Texte et graphiques en noir. Pour plus d'informations, voir *Référence Fiery pour la couleur*. De plus, le texte et les dessins définis comme RVB = 0, 0, 0 dans les applications bureautiques (comme Microsoft Word) sont convertis en noir 100 % (CMJN = 0 %, 0 %, 0 %, 100 %) par le pilote d'imprimante Microsoft PostScript Niveau 3 pour Windows 2000/XP/Server 2003. Pour imprimer avec ce noir 100 % à la densité maximale de toner de la presse numérique, sélectionnez Noir 100 % activé pour l'option Texte et graphiques en noir.

Profil de simulation CMJN

L'option Profil de simulation CMJN vous permet d'imprimer des épreuves ou des simulations de presse. Elle sert à spécifier la norme de presse offset ou le périphérique d'impression couleur que vous souhaitez simuler. Cette option affecte uniquement les données CMJN.

Vous pouvez visualiser un nombre illimité de simulations personnalisées créées à l'aide de ColorWise Pro Tools. Le nombre de simulations personnalisées est limité par l'espace disque disponible du Fiery EXP50.

Si vous imprimez avec un pilote PostScript et que vous avez activé la communication bidirectionnelle, le nom de chaque profil téléchargé ou personnalisé figure dans le menu déroulant du profil de simulation CMJN. En revanche, si la communication bidirectionnelle n'est pas activée, les profils téléchargés ou personnalisés sont nommés Simulation 1 à 10. Pour plus d'informations sur la communication bidirectionnelle, voir *Impression sous Windows* ou *Impression sous Mac OS*.

Le paramètre Aucun envoie les données CMJN d'origine à la presse numérique lorsqu'elle est calibrée, sans conversions pour simuler une autre imprimante. Le paramètre ColorWise NON envoie les données CMJN d'origine à la presse numérique en mode non calibré, sans conversions pour simuler une autre imprimante.

La sélection à effectuer pour l'option Profil de simulation CMJN dépend de la norme d'impression pour laquelle les données CMJN ont été séparées.

- Pour les images qui ont été séparées à l'aide d'une séparation personnalisée (telles qu'une séparation produite avec un profil ICC), choisissez le profil correspondant sur le Fiery EXP50.
- Pour les images séparées pour **SWOP**, sélectionnez SWOP.

Pour simuler correctement une image imprimée et séparée à l'aide d'un profil ICC, ce profil doit se trouver sur le Fiery EXP50. Pour plus d'informations sur le téléchargement des profils ICC sur le Fiery EXP50, voir la section [page 13](#).

Méthode de simulation CMJN

L'option Méthode de simulation CMJN vous permet de définir la méthode de conversion de CMJN vers CMJN que vous préférez.

- **Rapide** applique des courbes de transfert à une dimension pour ajuster uniquement les densités de sortie dans les canaux cyan, magenta, jaune et noir. Sur la presse numérique, cette méthode présente une sortie couleur agréable à l'œil : les couleurs primaires pures ne sont pas « polluées » par d'autres **colorants**. Sachant que cette méthode de simulation est la plus rapide et la mieux adaptée pour les brouillons, évitez de l'utiliser pour les documents finaux qui servent d'épreuves de presse. D'autres méthodes proposent plus de précision dans la simulation des couleurs, comme le nécessitent les applications d'épreuves.
- **Complète (GCR source)** fournit une simulation complète et précise basée sur des transformations colorimétriques. Les teintes sont conservées, même pour les couleurs primaires. Le niveau de **traitement achromatique** (GCR, ou *Gray Component Replacement*) spécifié dans le document (source) original est également conservé pour les textes et graphiques en noir 100 %. Le noir quadri exprimé en CMJ est reproduit à l'aide du toner CMJ. L'option Complète (GCR source) est recommandée pour les applications de simulation de presse de grande qualité.
- **Complète (GCR sortie)** est une méthode de simulation complète et précise basée sur des transformations colorimétriques. Les teintes sont conservées, même pour les couleurs primaires. Avec cette méthode, le niveau de traitement achromatique (GCR) spécifié dans le document original n'est pas conservé. A la place, toutes les données CMJN sont séparées à nouveau à l'aide du niveau de GCR spécifié dans le profil de sortie. Cette méthode de simulation est similaire aux méthodes traditionnelles de correspondance des couleurs ICC et est plus appropriée que la méthode Complète (GCR source) pour l'impression couleur conçue pour la presse, mais reproduite sur votre presse numérique.

REMARQUE : La couleur noire comprise dans vos tâches d'impression est préservée si $C=M=J=0$. Les textes et graphiques en noir 100 % sont reproduits exclusivement à l'aide du toner noir. Le noir quadri exprimé en CMJ est reproduit à l'aide de toner CMJ, ce qui permet d'obtenir un noir plus profond qu'avec la méthode Complète (GCR source).

REMARQUE : Lorsque Texte et graphiques en noir est réglé sur Noir 100 % activé et que la méthode de simulation CMJN sélectionnée est Complète (GCR sortie), les textes et graphiques noirs sont imprimés avec du toner noir 100 %.

Activer surimpression

L'option Activer surimpression indique comment imprimer les données CMJN séparées. Avec le Graphic Arts Package, vous pouvez combiner un nombre illimité de séparations couleur (tons directs) avec les séparations CMJN.

- **Non** imprime individuellement chaque séparation.
- **Oui** imprime les séparations sous forme d'un document couleur composite unique, et règle automatiquement les paramètres des options d'impression suivantes : Mode Couleur (CMJN), Texte et graphiques en noir (Normal), Surimpression du noir (Non) ou Correspondance tons directs (Non).

Pour plus d'informations sur l'utilisation de l'option Activer surimpression dans différentes applications (comme Photoshop), voir *Référence Fiery pour la couleur*.

Profil de sortie

L'option Profil de sortie s'appliquant à toutes les données de la tâche d'impression, il est important de sélectionner le bon profil. Le profil de sortie par défaut se compose d'un profil pour votre presse numérique, dont il décrit les caractéristiques couleur, et d'une **cible de calibrage**, qui décrit le comportement de la presse numérique.

Vous pouvez également télécharger sur le Fiery EXP50 votre propre profil de sortie, à l'aide de l'outil Profile Manager de ColorWise Pro Tools (voir « [Utilisation de Profile Manager](#) », à la page 24). Dans un premier temps, les profils téléchargés sont associés à la cible de calibrage correspondant au profil de sortie par défaut. Le cas échéant, vous pouvez modifier séparément les valeurs de densité maximale (D-Max) de cette cible.

Si vous imprimez avec un pilote PostScript et que vous avez activé la communication bidirectionnelle, le nom de chaque profil téléchargé ou personnalisé figure dans le menu déroulant du profil de sortie. En revanche, si la communication bidirectionnelle n'est pas activée, les profils téléchargés ou personnalisés sont nommés Sortie 1 à 10. Pour plus d'informations sur la communication bidirectionnelle, voir *Impression sous Windows* ou *Impression sous Mac OS*.

Sélectionnez l'option Utiliser profil du support pour ne pas définir un profil de sortie particulier et pour appliquer automatiquement les profils de sortie associés aux types de support de vos tâches d'impression. Pour plus d'informations, voir « [Utilisation des profils de sortie correspondant aux supports](#) », à la page 25.

Sélectionnez l'option Utiliser profil serveur par défaut pour utiliser le profil de sortie par défaut défini dans Color Setup. Pour plus d'informations sur Color Setup, voir « [Utilisation de Color Setup](#) », à la page 30.

Rendu des couleurs

L'option Rendu des couleurs permet de spécifier un CRD pour les conversions de couleurs. Vous pouvez la modifier pour contrôler l'aspect des images, telles que les impressions réalisées à partir d'applications bureautiques ou les photographies RVB imprimées depuis Photoshop. Le Fiery EXP50 vous permet de sélectionner l'un des quatre rendus suivants, fréquemment utilisés dans les profils ICC.

Rendu du Fiery EXP50	Usage	Equivalent ICC
Photographique : Ce rendu produit généralement une impression moins saturée que le rendu Présentation pour les couleurs qui ne se situent pas dans la gamme des couleurs du périphérique d'impression. Il préserve les relations tonales des images.	Photographies, y compris les images numérisées et celles provenant de CD de photographies de référence et d'appareils photo numériques.	Image, Contraste et Perception
Présentation : Ce rendu donne des couleurs saturées. Il ne tente pas de faire correspondre exactement les couleurs imprimées avec les couleurs affichées. Les couleurs situées dans la gamme, telles que les tons chair, sont bien rendues. Ce rendu est similaire au rendu Photographique.	Illustrations et graphiques de présentation. Dans de nombreux cas, ce rendu peut être utilisé pour les pages combinant graphiques de présentation et photographies.	Saturation, Illustrations
Colorimétrique relatif : Ce rendu transforme le point blanc entre la source et la destination. Par exemple, le blanc bleuté (gris) d'un moniteur est remplacé par le blanc du papier. Ce style permet d'éviter l'apparition de bordures visibles entre les espaces vierges et les objets blancs.	Utilisation avancée lorsque la correspondance des couleurs est importante, mais que l'on préfère que le blanc du document s'imprime comme le blanc du papier. Ce rendu peut également être utilisé avec le système de gestion des couleurs PostScript pour modifier les données CMJN lors de simulations.	Colorimétrique relatif
Colorimétrique absolu : Ce rendu <i>ne</i> transforme <i>pas</i> le point blanc entre la source et la destination. Par exemple, le blanc bleuté (gris) n'est pas remplacé par le blanc du papier.	Cas où des couleurs exactes sont nécessaires et où les bordures visibles sont tolérées. Ce rendu peut également être utilisé avec le système de gestion des couleurs PostScript pour modifier les données CMJN lors de simulations.	Colorimétrique absolu

Séparation RVB

L'option Séparation RVB détermine la façon dont les couleurs RVB (et les couleurs Lab et XYZ) sont converties en CMJN. Le nom de cette option est censé être descriptif, dans la mesure où elle définit les espaces couleur qui sont utilisés par le Fiery EXP50 pour « séparer » les données RVB en valeurs CMJN.

Les deux choix disponibles pour cette option déterminent si les données RVB sont converties dans la gamme des couleurs complète de la presse numérique (**sortie**) ou si elles sont d'abord converties dans la gamme des couleurs d'une autre imprimante numérique ou d'une norme d'impression (**simulation**). Cette fonction s'avère pratique pour faire en sorte qu'un périphérique se comporte comme un autre pour les données RVB. Par exemple, si un profil ICC de qualité est disponible pour un autre périphérique d'impression, la presse numérique peut simuler le comportement de ce périphérique.

L'option Séparation RVB est également pratique pour les applications de prépresse. Par exemple, elle vous permet de procéder à des expérimentations pour voir l'aspect d'une numérisation RVB dans différentes conditions d'impression sur presse sans avoir à convertir chaque fois les données RVB en données CMJN. Une fois les bonnes conditions déterminées, vous pouvez convertir le fichier en CMJN en utilisant le profil de simulation CMJN employé lors de l'expérimentation.

REMARQUE : L'option d'impression Séparation RVB doit être utilisée conjointement avec les options Profil de sortie ou Profil de simulation CMJN.

- **Sortie** convertit toutes les couleurs RVB dans l'espace couleur CMJN de la presse numérique (lorsque Imprimante par défaut est sélectionné pour l'option Profil de sortie) ou dans un espace couleur CMJN personnalisé pour votre presse numérique (lorsque Sortie 1 à 10 est sélectionné pour l'option Profil de sortie).
- **Simulation** convertit toutes les couleurs RVB dans l'espace couleur CMJN d'une simulation donnée (sélectionnez la simulation désirée avec l'option d'impression Profil de simulation CMJN).

Profil source RVB

L'option de **profil source** RVB vous permet de définir les caractéristiques des données RVB de votre document afin que la conversion des couleurs soit correctement effectuée sur le Fiery EXP50. Les espaces couleur de moniteur les plus couramment utilisés sont disponibles à partir du pilote d'imprimante et du Fiery EXP50. Pour les autres, vous pouvez utiliser Profile Manager de ColorWise Pro Tools pour télécharger des profils de moniteur ou de scanner en fonction de vos besoins.

Lorsque vous spécifiez un paramètre autre que Aucun pour le profil source RVB, le Fiery EXP50 prend le pas sur les définitions d'**espace colorimétrique source** ou sur les profils ayant pu être spécifiés par d'autres systèmes de gestion des couleurs. Par exemple, si vous avez choisi un profil système ColorSync sur votre ordinateur Mac OS, le paramètre de profil source RVB le remplace. Si vous *ne voulez pas* qu'un autre espace couleur spécifié soit remplacé par ce paramètre, choisissez Aucun.

Si vous spécifiez un paramètre autre que Non, les impressions du Fiery EXP50 sont semblables sur toutes les plates-formes puisque ce paramètre remplace les définitions d'espace couleur. Les paramètres de l'option Profil source RVB du Fiery EXP50 sont les suivants :

- **EFIRGB** sélectionne un espace couleur Electronics For Imaging recommandé pour les utilisateurs ne disposant pas d'informations détaillées sur leurs données RVB.
- **sRGB (PC)** sélectionne la définition de profil d'écran Windows utilisé par défaut.
- **Apple Standard** sélectionne la définition de profil d'écran Mac OS utilisé par défaut.
- **Adobe RGB (1998)** est un espace couleur Adobe, utilisé dans le prépresse comme espace de travail par défaut dans Photoshop 5.
- **ECI-RGB** est un espace couleur de travail RGB et un format d'échange des données couleur, recommandé par l'ECI (*European Color Initiative*) pour les agences publicitaires, les éditeurs et les ateliers de reproduction et d'impression.
- **Splash RGB D65** est l'espace couleur RVB par défaut recommandé aux utilisateurs de Splash ne disposant pas d'informations détaillées sur leurs données RVB. Pour le sélectionner, il est nécessaire d'activer la communication bidirectionnelle. Pour plus d'informations sur la communication bidirectionnelle, voir *Impression sous Windows* ou *Impression sous Mac OS*.
- **Sources 1 à 10** permettent de spécifier les données que vous pouvez télécharger comme profils source RVB.

Si vous imprimez alors que la communication bidirectionnelle est activée, le nom de chaque profil téléchargé figure dans le menu déroulant du profil source RVB. Si elle n'est pas activée, les profils téléchargés s'affichent sous la forme Source 1 à Source 10. Pour plus d'informations sur la communication bidirectionnelle, voir *Impression sous Windows* ou *Impression sous Mac OS*.

- **Aucun** indique au Fiery EXP50 que les sources RVB définies ailleurs, dans les applications par exemple, peuvent être utilisées. Si ce paramètre est sélectionné, l'aspect des couleurs *n'est pas* fonction du type de fichier. Par exemple, les fichiers RVB EPS seront différents des fichiers RVB TIFF.

Lorsque le paramètre Non est sélectionné pour l'option Profil source RVB, les données RVB PostScript contenant une définition d'espace couleur source sont converties à l'aide du CRD spécifié avec l'option Rendu des couleurs (voir « [Rendu des couleurs](#) », à la page 58). Les données RVB PostScript et non PostScript sans définition d'espace couleur source sont converties à l'aide d'une méthode générale de conversion par **retrait des sous-couleurs (UCR ou Undercolor Removal)**.

Simuler la surimpression

Lors de l'impression de deux objets qui se chevauchent, l'objet au premier plan peut soit être surimprimé sur l'objet du second plan, soit être imprimé en défoncé. Avec la surimpression, l'objet en arrière-plan apparaît sous celui du premier plan, là où ils se chevauchent, et la couleur obtenue est le mélange des couleurs des deux objets. Avec la défoncé, l'objet au premier plan cache celui de l'arrière-plan là où ils se chevauchent.

L'option Simuler la surimpression permet de simuler la surimpression lorsque celle-ci est demandée dans le fichier source. Pour cette simulation, les objets en chevauchement sont convertis en équivalents CMJN avant la gestion et le traitement des couleurs, et la zone de chevauchement est recrée sous la forme d'un troisième objet dont la couleur est une combinaison des couleurs des deux objets initiaux.

Par défaut, l'option Simuler la surimpression est désactivée.

L'option d'impression Surimpression composite est prise en charge pour les tâches PDF et pour les tâches PPML avec ressources PDF.

Surimpression des tons directs

La simulation de la surimpression des tons directs est obtenue en les convertissant en équivalents CMJN avant la gestion des couleurs. Par conséquent, l'option Correspondance tons directs est sans effet lorsque Simuler la surimpression est activé. En cas d'utilisation de Spot-On pour la définition d'un ton direct, la définition du ton dans le dictionnaire Spot-On ne s'applique pas à une tâche avec option Simuler la surimpression.

Surimpression du noir

Lorsque l'option Surimpression du noir est sélectionnée (pour le texte ou pour le texte et les graphiques), les objets en noir s'impriment sur l'objet d'arrière-plan, quelle que soit l'indication contenue dans le fichier source (surimpression ou défonce). Toutefois, si l'option Simuler la surimpression est également activée, elle s'applique à tout objet noir devant être surimprimé, avant que l'option Surimpression du noir ne soit prise en compte. S'il est indiqué qu'un objet noir doit être imprimé en surimpression, les deux objets sont convertis en équivalents CMJN et la zone de surimpression correspond à un troisième objet dont la couleur n'est pas du noir 100 %. Cette zone n'est alors pas concernée par l'option Surimpression du noir, qui ne s'applique qu'aux objets en noir 100 %. Par conséquent, les options Simuler la surimpression et Surimpression du noir peuvent toutes deux être appliquées à une tâche, Surimpression du noir ne concernant alors que les objets noirs devant s'imprimer en défonce.

Correspondance tons directs

L'option Correspondance tons directs fournit des correspondances automatiques des couleurs d'accompagnement avec leurs meilleurs équivalents CMJN.

- **Oui :** Le Fiery EXP50 utilise sa table de consultation intégrée pour générer les correspondances CMJN les plus proches des tons directs que peut produire votre presse numérique. (De nouvelles tables sont générées lorsque vous ajoutez de nouveaux profils de sortie.)

Avec le Graphic Arts Package, le Fiery EXP50 utilise les correspondances CMJN déterminées à l'aide de Spot-On (voir *Graphic Arts Package*).

- **Non :** Le Fiery EXP50 traite les tons directs comme des données CMJN et utilise les équivalents CMJN définis par les fabricants de tons directs comme PANTONE. Ces valeurs CMJN sont identiques à celles définies dans les applications comportant des bibliothèques de tons directs.

REMARQUE : Les tons directs qui ne figurent pas dans la table de consultation intégrée sont traités comme des couleurs CMJN.

Pour les tâches comportant des tons directs, activez l'option Correspondance tons directs, sauf si vous imprimez des simulations de presse. Dans ce cas, désactivez cette option et choisissez le paramètre de Simulation CMJN approprié (voir [page 55](#)).

Pour les tâches au format PDF comportant des tons directs qui ne sont pas inclus dans la table de consultation intégrée, l'activation de l'option Correspondance tons directs conserve le ton direct spécifié à l'origine. Le Fiery EXP50 se reporte à la table de consultation intégrée pour générer les correspondances CMJN les plus proches du ton d'origine.

REMARQUE : Utilisez l'option Correspondance tons directs pour l'impression de composites, mais pas pour l'impression de séparations.

Correspondance tons directs et nuancier PANTONE pour papier brillant

Selon la sélection effectuée pour l'option Correspondance tons directs, le nuancier PANTONE pour papier brillant (voir *Référence Fiery pour la couleur*) donne des résultats différents à l'impression.

- **Oui** : Le Fiery EXP50 utilise sa table de consultation intégrée ou les dictionnaires de couleurs Spot-On pour générer les équivalents les plus proches des couleurs PANTONE pouvant être produits par votre presse numérique. Le numéro PANTONE s'imprime sous chaque échantillon.
- **Non** : Le Fiery EXP50 imprime des échantillons à l'aide des valeurs CMJN recommandées par Pantone, Inc. (et utilisées par les applications proposant des bibliothèques PANTONE). Les valeurs CMJN utilisées pour générer la couleur, ainsi que le numéro PANTONE de la couleur, s'impriment sous chaque échantillon. Ces valeurs CMJN sont imprimées via la simulation CMJN et le profil de sortie sélectionnés.

Pilotes d'imprimante et options d'impression

Le pilote d'imprimante écrit un fichier PostScript contenant les instructions générées par l'application et les options d'impression ColorWise sélectionnées, puis envoie ce fichier au Fiery EXP50. Ce dernier effectue le traitement PostScript et les conversions de couleurs en fonction des paramètres choisis, puis transmet les données raster couleur à la presse numérique.

Définition des options d'impression pour Windows

Cette section explique comment définir les options d'impression de gestion des couleurs avec les pilotes d'imprimante Adobe et Microsoft PostScript pour Windows, c'est-à-dire des pilotes d'imprimante PostScript 3 qui tirent pleinement parti des fonctionnalités couleur du Fiery EXP50.

Avant de poursuivre, effectuez les opérations suivantes :

- Installez le pilote d'imprimante et le fichier PPD du Fiery EXP50 (voir *Impression sous Windows*).
- Configurez le Fiery EXP50 pour l'impression (voir *Impression sous Windows*).

REMARQUE : Les illustrations et les instructions suivantes ne concernent pas toutes les applications. Certaines applications, comme Adobe PageMaker, Photoshop, Adobe Illustrator, QuarkXPress et CorelDRAW, proposent leurs propres options de gestion des couleurs, qui s'ajoutent à celles du pilote d'imprimante. Pour plus d'informations à ce sujet, voir *Référence Fiery pour la couleur*.

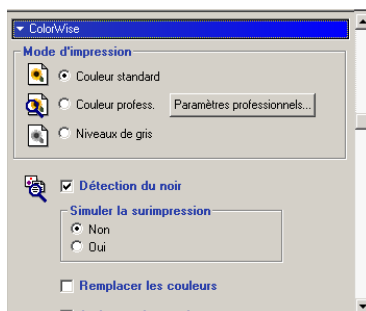
Utilisez la procédure suivante pour définir les options de couleur des ordinateurs Windows.

POUR DÉFINIR DES OPTIONS D'IMPRESSION SOUS WINDOWS

- 1 Choisissez Imprimer dans votre application.
- 2 Sélectionnez le Fiery EXP50 comme imprimante et cliquez sur Propriétés.

Dans la boîte de dialogue Propriétés, l'onglet Impression Fiery est sélectionné.

- 3 Cliquez sur la barre d'options d'impression ColorWise.

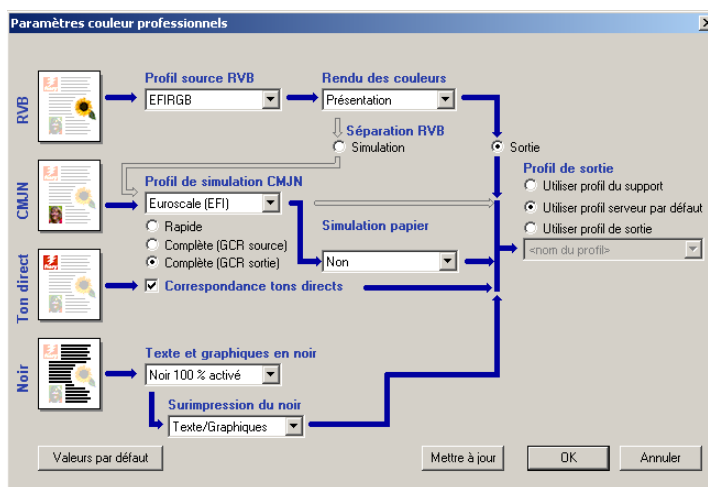


- 4 Spécifiez les paramètres des options d'impression dans la fenêtre ColorWise.

Pour plus d'informations sur les options d'impression ColorWise, voir [page 51](#).

- 5 Cliquez sur Paramètres professionnels.

La boîte de dialogue Paramètres couleur professionnels s'affiche.



Cette boîte de dialogue affiche la plupart des options d'impression ColorWise pour le Fiery EXP50.

6 Cliquez sur le bouton Mettre à jour pour afficher les paramètres actuels du Fiery EXP50.

Si le bouton Mettre à jour n'apparaît pas, assurez-vous que la communication bidirectionnelle est configurée. Pour plus d'informations sur l'activation de la communication bidirectionnelle, voir *Impression sous Windows*.

7 Spécifiez les paramètres pour les principales options d'impression ColorWise.

Pour la plupart des utilisateurs, ces paramètres fournissent un bon niveau de contrôle de la couleur. Pour plus d'informations sur les différentes options d'impression, voir [page 51](#).

Définition des options de gestion des couleurs sous Mac OS

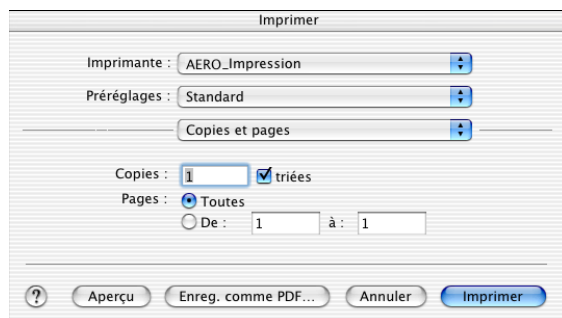
Cette section explique comment définir les options d'impression de gestion des couleurs avec les pilotes d'imprimante pour Mac OS.

Avant de poursuivre, effectuez les opérations suivantes :

- Installez le pilote d'imprimante et le fichier PPD du Fiery EXP50 (voir *Impression sous Mac OS*).
- Configurez le Fiery EXP50 pour l'impression (voir *Impression sous Mac OS*).

POUR DÉFINIR LES OPTIONS D'IMPRESSION POUR LES ORDINATEURS MAC OS X**1 Choisissez Imprimer dans votre application.**

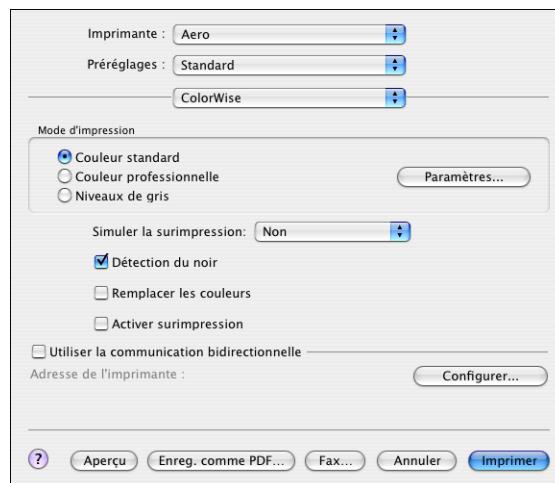
La boîte de dialogue d'impression s'affiche.

**2 Pour Mac OS X, version 10.3 et ultérieure, choisissez ColorSync dans la liste déroulante.**

La sous-fenêtre ColorSync s'affiche.

3 Choisissez Dans l'imprimante dans le menu Conversion des couleurs.**4 Choisissez ColorWise dans la liste déroulante.**

La sous-fenêtre ColorWise s'affiche.

**5 Sélectionnez Utiliser la communication bidirectionnelle.**

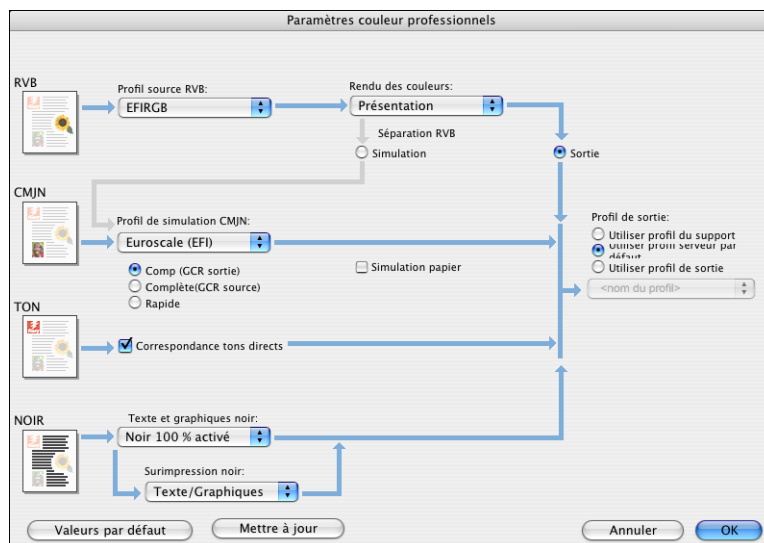
Pour plus d'informations sur l'activation de la communication bidirectionnelle, voir [Impression sous Mac OS](#).

6 Spécifiez les paramètres des options d'impression dans la sous-fenêtre ColorWise.

Pour plus d'informations sur les options d'impression ColorWise, voir [page 51](#).

7 Cliquez sur Couleur professionnelle dans la sous-fenêtre Mode d'impression.

La boîte de dialogue Paramètres professionnels ColorWise s'affiche.



8 Choisissez les paramètres pour les principales options d'impression ColorWise.

Pour plus d'informations sur les options d'impression ColorWise, voir [page 51](#).

9 Cliquez sur OK.

Le volet ColorWise s'affiche à nouveau.

10 Cliquez sur Imprimer.

Utilisation des Paramètres couleur professionnels pour activer les profils Device Link

Lorsque vous imprimez une tâche, vous pouvez activer les profils Device Link en utilisant le pilote d'imprimante du Fiery EXP50 si la communication bidirectionnelle est activée. Lorsque vous activez un profil Device Link, vous pouvez voir le profil Device Link utilisé dans la boîte de dialogue Paramètres couleur professionnels.

REMARQUE : Si la communication bidirectionnelle n'est pas activée et si vous sélectionnez un profil source RVB et un profil de sortie qui correspond à un profil Device Link, le profil Device Link sera activé même si vous ne le voyez pas dans la boîte de dialogue Paramètres couleur professionnels.

Pour plus d'informations sur l'installation et l'affectation des profils Device Link, voir [page 25](#).

REMARQUE : Les procédures qui permettent d'activer les profils Device Link à l'aide des paramètres couleur professionnels sont similaires sous Windows et Mac OS X. Les illustrations suivantes présentent des écrans Windows. Les différences éventuelles sont signalées.

POUR UTILISER LE PILOTE D'IMPRIMANTE DU FIERY EXP50 AFIN D'ACTIVER LES PROFILS DEVICE LINK

1 Activez la communication bidirectionnelle.

Pour plus d'informations sur l'activation de la communication bidirectionnelle, voir *Impression sous Windows* ou *Impression sous Mac OS*.

2 Choisissez Imprimer dans votre application.

3 Cliquez sur la barre d'options d'impression ColorWise dans le pilote d'imprimante du Fiery EXP50.

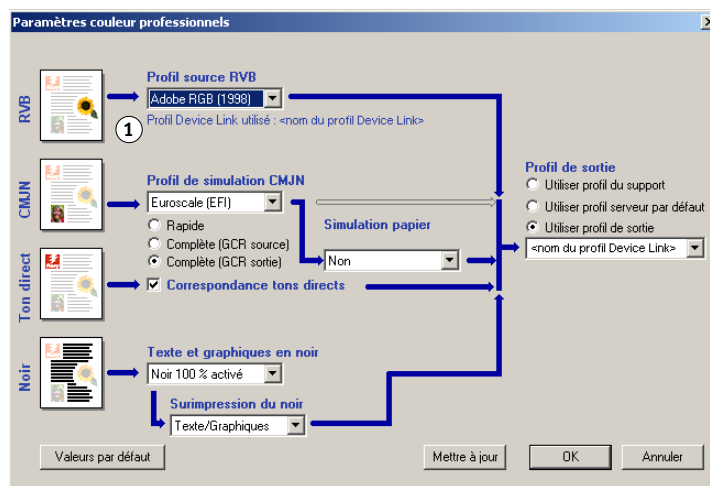
4 Sélectionnez Couleurs profess.

5 Sélectionnez le profil source et le profil de sortie.

Une fois que vous avez sélectionné une combinaison de profil source et de profil de sortie qui existe dans un profil Device Link, le profil Device Link est activé automatiquement.

Une fois le profil Device Link sélectionné, la fenêtre Écoulement de processus de couleur se met à jour. Certaines options peuvent ne plus apparaître. Le message « Profil Device Link utilisé » s'affiche sous Profil source RVB ou Profil de simulation CMJN.

1 Profil Device Link utilisé



6 Cliquez sur OK pour quitter cette boîte de dialogue.

7 Cliquez sur OK pour envoyer votre tâche.

INSTRUMENTS DE MESURES DES COULEURS

Ce chapitre décrit la configuration et le calibrage des instruments de mesure des couleurs (proposés en option) répertoriés ci-après :

- Densitomètre DTP32
- Spectrophotomètre DTP41
- Spectrophotomètre à main ES-1000

Utilisation du DTP32

L'utilitaire ColorWise Pro Tools est conçu pour fonctionner avec le densitomètre DTP32 ; l'entrée des mesures dans le Fiery EXP50 se fait alors automatiquement.

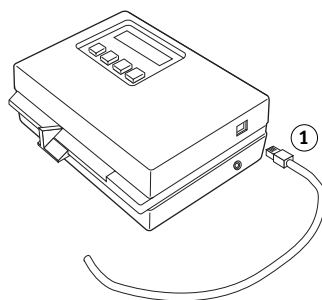
REMARQUE : Vous pouvez saisir les mesures provenant d'autres densitomètres à l'aide d'un format de fichier ASCII (voir « [Importation des mesures de densité](#) », à la page 80).

Configuration du DTP32

Avant de calibrer le Fiery EXP50 à l'aide du DTP32, vous devez connecter, configurer et calibrer le DTP32 pour préparer la mesure des échantillons imprimés (voir « [Calibrage du DTP32](#) », à la page 72). Pour plus d'informations sur la configuration et l'utilisation du DTP32, voir la documentation qui l'accompagne.

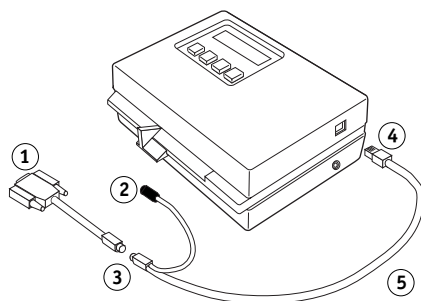
POUR CONNECTER LE DTP32 À L'ORDINATEUR

- 1 Mettez l'ordinateur hors tension.
- 2 Branchez le connecteur à section carrée du câble d'interface sur le port d'entrée/sortie situé sur le côté du DTP32.

1 Connecteur à section carrée**3 Branchez le connecteur sur l'ordinateur.**

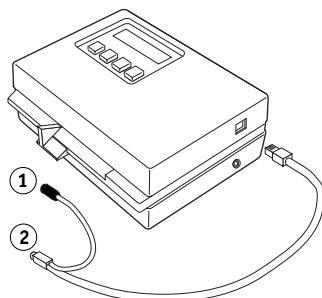
Pour un ordinateur Windows, branchez le connecteur mini-DIN à huit broches du câble d'interface sur l'adaptateur DB9 à neuf broches. Branchez le connecteur à neuf broches sur le port COM1 ou COM2 de l'ordinateur et serrez les vis. Si le port disponible sur votre ordinateur comporte 25 broches, vous devez utiliser un adaptateur 8-25 broches.

- 1 Connexion à l'ordinateur
- 2 Connecteur inutilisé
- 3 Connexion à l'adaptateur
- 4 Connecteur à section carrée
- 5 Câble d'interface



Pour un ordinateur Mac OS, branchez le connecteur mini-DIN à huit broches directement sur le port série de l'ordinateur.

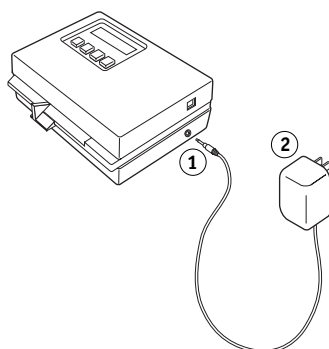
- 1 Connecteur inutilisé
- 2 Connexion au port série



REMARQUE : Pour les ordinateurs Mac OS équipés d'un port USB, un adaptateur est nécessaire pour connecter le DTP32 à votre ordinateur. Pour plus d'informations sur les adaptateurs pris en charge, consultez le site Web de la société X-Rite, Inc. (www.x-rite.com).

- 4 Branchez le petit connecteur sur le côté du DTP32 et branchez l'adaptateur secteur sur la prise de courant.

- 3 Petit connecteur
- 4 Adaptateur secteur



- 5 Mettez l'ordinateur sous tension.
- 6 Calibrez le DTP32 (voir la section suivante).
- 7 Calibrez le Fiery EXP50 avec ColorWise Pro Tools et le DTP32 (voir [page 37](#)).

Calibrage du DTP32

Vous aurez besoin de la bande AutoCal X-Rite en noir et blanc fournie avec le DTP32. Le calibrage du DTP32 ne requiert pas l'utilisation de ColorWise Pro Tools.

POUR CALIBRER LE DTP32

- 1 **Connectez le DTP32 à l'ordinateur et alimentez-le (voir [page 70](#)).**
- 2 **Dans le menu principal de l'écran du DTP32, appuyez une fois sur la touche p1 pour passer à p2.**
- 3 **Appuyez sur la touche cal.**

Calibrating motor speed s'affiche, suivi de la phrase INSERT CAL STRIP.

- 4 **Insérez la bande AutoCal X-Rite du côté de la flèche dans la fente de 35 mm située à l'avant du DTP32, jusqu'à ce qu'elle s'arrête ou que les galets commencent à l'entraîner.**

Le mot Reading s'affiche brièvement, suivi de valeurs de densité et de la mention CALIBRATION OK. Le DTP32 revient automatiquement au menu principal (MAIN MENU).

Si le message UNRECOGNIZABLE STRIP s'affiche, répétez la procédure ou essayez de nettoyer la bande (voir mode d'emploi du DTP32).

Recalibrez le DTP32 au moins une fois par mois. S'il est important pour vous d'obtenir systématiquement des couleurs régulières, calibrez le DTP32 chaque fois que vous calibrez le Fiery EXP50. Le DTP32 peut également vous avertir de façon périodique qu'un calibrage est nécessaire.

Utilisation du DTP41

L'outil Calibrator de ColorWise Pro Tools prend en charge le spectrophotomètre DTP41, un instrument de mesure de la densité et des couleurs. Le DTP41 communique directement avec Calibrator de ColorWise Pro Tools, en envoyant automatiquement les mesures au Fiery EXP50.

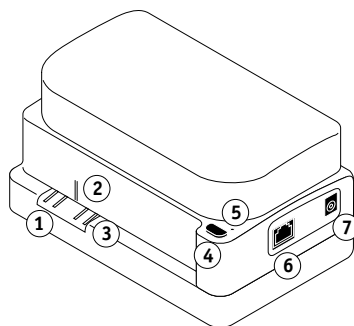
Configuration du DTP41

Avant de calibrer le Fiery EXP50, vous devez connecter, configurer et calibrer le DTP41 pour préparer la mesure des échantillons imprimés. Pour plus d'informations sur la configuration et l'utilisation du DTP41, voir la documentation qui l'accompagne.

POUR CONNECTER LE DTP41 À L'ORDINATEUR

- 1 Mettez l'ordinateur hors tension.
- 2 Déballez le DTP41 et retirez la cale de la fente réservée à la page d'échantillons.
- 3 Branchez le connecteur à section carrée du câble d'interface sur le port d'interface série situé sur le côté du DTP41.

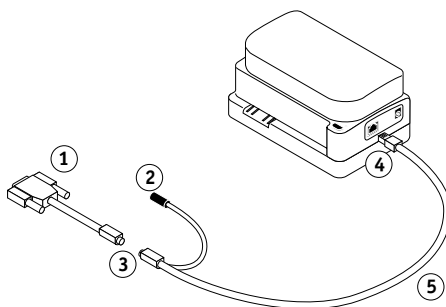
- 1 Fente de page d'échantillons
- 2 Repère d'alignement
- 3 Entrée de la bande de calibrage
- 4 Bouton Instrument
- 5 Voyant
- 6 Connexion d'interface série
- 7 Alimentation



4 Branchez le connecteur sur l'ordinateur.

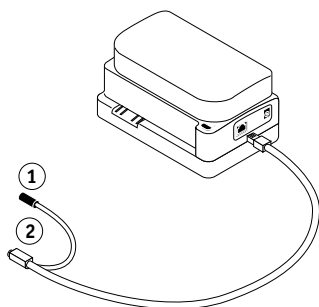
Pour un ordinateur Windows, branchez le connecteur mini-DIN à huit broches du câble d'interface sur l'adaptateur DB9 à neuf broches. Branchez le connecteur à neuf broches sur le port COM1 ou COM2 de l'ordinateur et serrez les vis. Si le port disponible sur votre ordinateur comporte 25 broches, vous devez utiliser un adaptateur 8-25 broches.

- 1 Connexion à l'ordinateur
- 2 Connecteur inutilisé
- 3 Connexion à l'adaptateur
- 4 Connecteur à section carrée
- 5 Câble d'interface



Pour un ordinateur Mac OS, branchez le connecteur mini-DIN à huit broches directement sur le port série de l'ordinateur.

- 1 Connecteur inutilisé
- 2 Connexion au port série

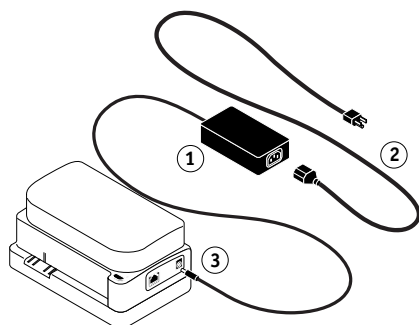


REMARQUE : Pour les ordinateurs Mac OS équipés d'un port USB (iMac par exemple), un adaptateur est nécessaire pour connecter le DTP41 à votre ordinateur. Pour plus d'informations sur les adaptateurs pris en charge, consultez le site Web de la société X-Rite, Inc. (www.x-rite.com).

5 Utilisez l'adaptateur secteur pour l'alimentation.

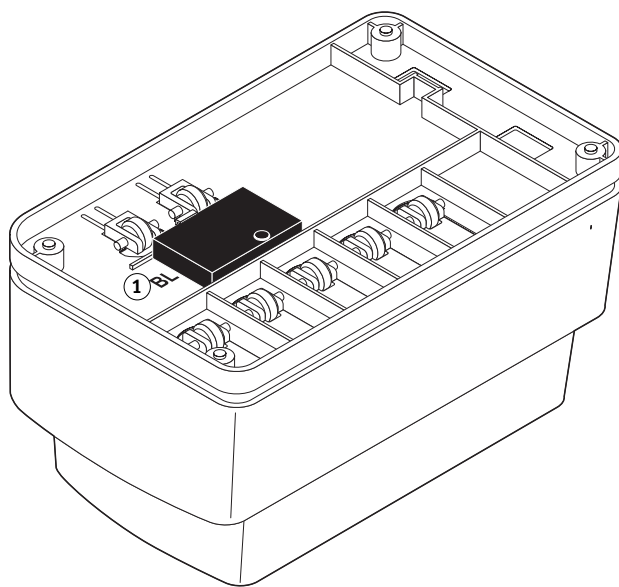
Branchez le petit connecteur sur le côté du DTP41 et raccordez l'adaptateur secteur au câble d'alimentation, que vous brancherez à son tour sur une prise de courant.

- 1 Adaptateur secteur
- 2 Câble d'alimentation
- 3 Petit connecteur

**6 Mettez l'ordinateur sous tension.****7 Calibrez le DTP41 avec ColorWise Pro Tools (voir la section suivante).****8 Calibrez le Fiery EXP50 avec ColorWise Pro Tools et le DTP41 (voir [page 39](#)).**

REMARQUE : Pour calibrer le Fiery EXP50 à l'aide du DTP41, assurez-vous que le boîtier noir situé sous le densitomètre est réglé sur la position « BL », comme illustré ci-dessous.

- 4 Boîtier noir réglé sur BL



Calibrage du DTP41

Pour obtenir une précision chromatique optimale, calibrez le DTP41 chaque fois que vous calibrez le Fiery EXP50. Lancez la séquence de calibrage dans l'outil Calibrator de ColorWise Pro Tools dans le cadre du processus de calibrage du Fiery EXP50. L'ordinateur peut également vous informer que vous devez calibrer le DTP41.

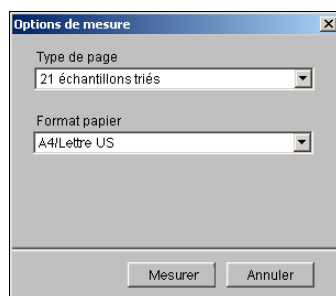
Le bouton Instrument du DTP41 permet également de lancer le processus de calibrage du DTP41. Pour plus d'informations sur cette méthode, voir la documentation qui accompagne le DTP41.

Plusieurs utilisateurs peuvent se connecter à un serveur Fiery EXP50 avec ColorWise Pro Tools, mais un seul utilisateur à la fois peut utiliser Calibrator. Si vous tentez de vous y connecter alors qu'une autre personne utilise Calibrator pour le calibrage, vous obtenez un message d'erreur.

Vous devez utiliser la bande Color Reflection Reference fournie avec le DTP41. Sortez cette bande de son enveloppe protectrice en la tenant par les bords. Tenez-la à l'abri de la poussière et des salissures et conservez-la toujours dans son enveloppe protectrice.

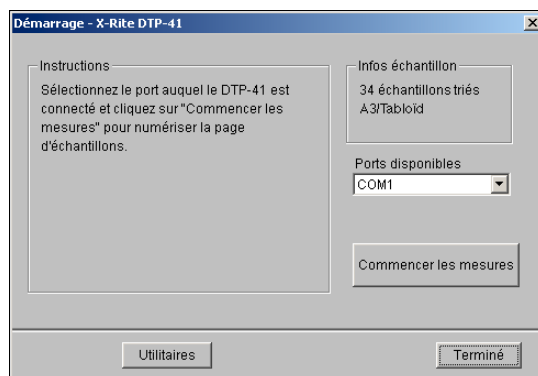
POUR CALIBRER LE DTP41

- 1 **Connectez le DTP41 à l'ordinateur et alimentez-le (voir [page 73](#)).**
- 2 **Lancez Calibrator.**
- 3 **Sélectionnez le DTP41 comme méthode de mesure.**
- 4 **Sous Afficher les mesures, cliquez sur Mesure.**
- 5 **Dans la boîte de dialogue qui s'affiche, cliquez sur Mesurer.**

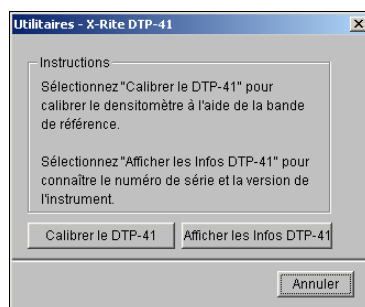


6 Dans le menu Ports disponibles, choisissez le port COM correspondant au DTP41.

Le champ Instructions explique comment procéder.

**7 Cliquez sur Utilitaires.**

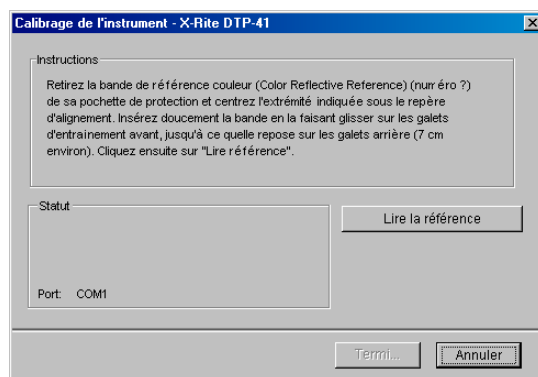
Une boîte de dialogue s'affiche.



Pour connaître la version et le numéro de série, cliquez sur Afficher les infos DTP-41, puis sur Terminé.

8 Cliquez sur Calibrer le DTP-41.

Une boîte de dialogue s'affiche.



9 Si ce n'est pas encore fait, retirez la cale de la fente réservée à la page d'échantillons.

10 Insérez l'extrémité de la bande Color Reflection Reference du côté de la flèche dans la fente ménagée à cet effet sur le DTP41, en la centrant sous le repère d'alignement (voir diagramme de la [page 73](#)).

Faites avancer la bande d'environ 7,5 cm, de manière qu'elle dépasse les galets situés à l'avant et vienne en butée contre les rouleaux d'entraînement arrière.

11 Cliquez sur Lire la référence.

Le DTP41 fait avancer la bande de calibrage automatiquement.

Un message s'affiche dans le champ Statut pour vous informer que le calibrage est terminé.

12 Cliquez sur Terminé pour fermer la boîte de dialogue Calibrage de l'instrument.

13 Fermez la boîte de dialogue Utilitaires.

Cela met fin au processus de calibrage du DTP41.

Lorsque le DTP41 doit être calibré, l'ordinateur vous en informe. Lorsque le message s'affiche, cliquez sur Calibrer maintenant et suivez les instructions affichées, en commençant par l'[étape 8](#) de la [page 77](#).

Une fois le DTP41 calibré, calibrez le Fiery EXP50 (voir [page 39](#)).

Utilisation de l'ES-1000

L'ES-1000 est un **spectrophotomètre** à main qui mesure le **spectre visible de la lumière** réfléctée par les impressions et autres supports couleur. L'ES-1000 mesurant avec précision la **densité** et la couleur des impressions, il s'agit d'un outil efficace pour calibrer le Fiery EXP50.

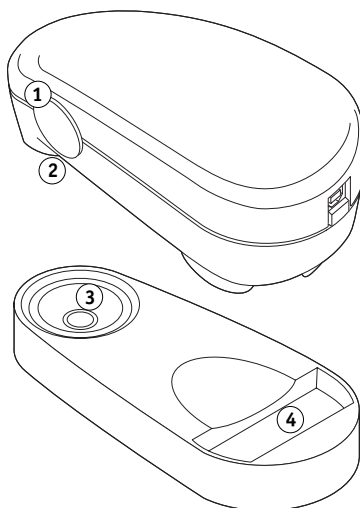
L'ES-1000 est proposé en option.

Configuration de l'ES-1000

Pour calibrer avec l'ES-1000, vous devez d'abord le configurer en fonction de votre ordinateur. Pour plus d'informations sur la configuration et le calibrage de l'ES-1000, voir la documentation qui l'accompagne.

L'illustration suivante montre les différents composants de l'ES-1000.

- 1 Bouton Mesure
- 2 Emplacement de l'échantillon
- 3 Carreau blanc de référence
- 4 Support



Calibrage de l'ES-1000

Lorsque vous positionnez l'ES-1000 sur le support de calibrage, le calibrage du point blanc permet de calibrer le spectrophotomètre. Assurez-vous que l'ouverture est en contact direct avec le carreau blanc du support de calibrage.

IMPORTATION DES MESURES DE DENSITÉ

Ce chapitre décrit le format de fichier Simple ASCII, (SAIFF), qui peut être utilisé pour importer les mesures de densité effectuées par les densitomètres. Pour utiliser vos données de mesure personnelles provenant d'un autre instrument de mesure, enregistrez-les dans un fichier texte et restructurez-les de la façon suivante.

Format de fichier simple ASCII

Ce format décrit les mesures **Status T** pour l'importation dans l'outil Calibrator de ColorWise Pro Tools. Trois formats de fichiers sont proposés :

- Densité 1D Status T pour page de 21 échantillons d'Electronics for Imaging
- Densité 1D Status T pour page de 34 échantillons d'Electronics for Imaging
- Densité 1D Status T pour d'autres pages (256 échantillons par encre au maximum)

Le fichier est au format ASCII et ne comporte aucune tabulation. Un ou plusieurs espaces sont utilisés pour la délimitation. Les lignes vierges ne sont pas tolérées. Chaque ligne du fichier représente quatre échantillons (C, M, J, N) d'une valeur d'encre spécifique. Les commentaires peuvent figurer sur n'importe quelle ligne du fichier. Les lignes de commentaire doivent commencer par le signe dièse (#) suivi d'un espace. (Toute ligne comportant ce signe suivi d'un caractère autre qu'un espace est réservée.) Les commentaires ne doivent pas dépasser une ligne.

Chaque ligne de données comprend cinq valeurs. Le premier nombre indique le numéro de l'échantillon (pour les pages de 34 ou 21 échantillons d'Electronics for Imaging) ou le pourcentage de valeur d'encre (pour les autres pages). Les quatre valeurs suivantes indiquent les densités C, M, J et N des échantillons respectifs. Les lignes sont organisées par numéro d'échantillons ou par pourcentage d'encre croissant.

Pour les ordinateurs Windows, le fichier doit avoir l'extension .cm1. Pour les ordinateurs Mac OS, il doit être au format « TEXT ».

Dans les pages de 21 et 34 échantillons d'Electronics for Imaging, les données de mesure sont liées au papier. Pour les autres pages, si la première ligne correspond à une valeur d'encre nulle, Calibrator suppose que les données de mesure sont absolues et les règles pour qu'elles soient liées au papier en retirant les valeurs de densité de la première ligne des échantillons restants.

Exemple de densité 1D Status T pour une page de 21 échantillons d'EFI

Ce format de fichier est utilisé pour spécifier la densité Status T de la page de 21 échantillons d'Electronics for Imaging. La valeur de la première colonne indique le numéro de l'échantillon. Le premier échantillon doit être identifié par la valeur 1 et le dernier par la valeur 21.

```
#!EFI 3
# EFI ColorWise 2.0 Data
type : 1DST21
# Cyan Magent Yellow Black
1 0.0300 0.0400 0.0200 0.0400
2 0.0600 0.0700 0.0800 0.0700
3 0.1000 0.1000 0.1000 0.1000
(...more data...)
20 1.6700 1.3400 0.8900 1.6700
21 1.7200 1.4300 0.9300 1.7500
```

Exemple de densité 1D Status T pour une page de 34 échantillons d'EFI

Ce format de fichier est utilisé pour spécifier la densité Status T de la page de 34 échantillons d'Electronics for Imaging. La valeur de la première colonne indique le numéro de l'échantillon. Le premier échantillon doit être identifié par la valeur 1 et le dernier par la valeur 34.

```
#!EFI 3
# EFI ColorWise 2.0 Data
type : 1DST34
# Cyan Magent Yellow Black
1 0.0300 0.0400 0.0200 0.0400
2 0.0600 0.0700 0.0800 0.0700
3 0.1000 0.1000 0.1000 0.1000
(...more data...)
33 1.6700 1.3400 0.8900 1.6700
34 1.7200 1.4300 0.9300 1.7500
```

Exemple de densité 1D Status T pour une page quelconque

Ce format de fichier est utilisé pour spécifier la densité Status T d'une page d'échantillons définie par l'utilisateur. La valeur de la première colonne indique le pourcentage de toner/encre. Le premier pourcentage doit être 0, le dernier doit être 100 et les valeurs intermédiaires doivent figurer en ordre croissant.

```
#!EFI 3
# EFI ColorWise 2.0 Data
type : 1DST
# percnt Cyan Magent Yellow Black
0.0000 0.0300 0.0400 0.0200 0.0400
0.3922 0.0600 0.0700 0.0800 0.0700
1.1765 0.1000 0.1000 0.1000 0.1000
(...more data...)
98.0000 1.6700 1.3400 0.8900 1.6700
100.0000 1.7200 1.4300 0.9300 1.7500
```

INDEX

A

- Activer surimpression, option 57
- Apple Standard, option Profil source RVB 60

C

- calibrage
 - aperçu des mesures 36
 - cibles 45, 46
 - courbes 36, 46
 - DTP32 37
 - DTP41 39
 - échantillons 47
 - ES-1000 42
 - importation des mesures de densité 80
 - mesures 45
 - page d'échantillons 47
 - page de test 35
 - présentation 45
 - programmation 47
 - rétablissement des mesures par défaut 37
 - vérification du statut 48
- calibrage, cibles 46
- Calibration Files, dossier 14, 19
- Calibrator
 - aperçu des mesures 36
 - impression de la page de test 35
 - Mode Expert 35
 - rétablissement des mesures par défaut 37
 - utilisation 22, 33
- CMYK Color Reference.ps 14, 19
- Color Editor 22
- Color Setup 30
- Colorimétrie absolue, rendu des couleurs 58
- Colorimétrie relative, rendu des couleurs 58
- ColorWise
 - flux des travaux 50
 - options d'impression 30, 63
 - principales fonctions 9

- ColorWise Pro Tools
 - Calibrator 22, 33
 - vérification du statut du calibrage 48
- communication bidirectionnelle 55, 57, 60
- Complète (GCR sortie), paramètre de l'option
 - Méthode de simulation CMJN 56
- Complète (GCR source), paramètre de l'option
 - Méthode de simulation CMJN 56
- composites, impression 54, 57, 62
- connexion, configuration 15, 16, 20, 22
- Contraste, rendu du système ICC 58
- Correspondance tons directs, option 62
- CRD 9, 58
- Custom21.ps 14, 19
- Custom34.ps 14, 19

D

- densité 46, 48
 - importation 80
- densitomètre
 - DTP32 37, 69
- Détection du noir 52
- Device Link, profils
 - activation à l'aide de Color Setup 31
 - activation à l'aide des Paramètres couleur professionnels 67
 - affectation des paramètres 28
 - installation 26
 - présentation 25
- dictionnaire de rendu des couleurs (CRD) 9, 58
- Dictionnaires de tons directs 29
- DTP32
 - calibrage 37
 - calibrage de l'instrument 72
 - configuration 69
- DTP41
 - calibrage 39
 - calibrage de l'instrument 76
 - configuration 73

E

EFIRGB, option Profil source RVB 60
ES-1000 79
 calibrage 42
 calibrage de l'instrument 79
 présentation 79
espace couleur 50

F

FieryColorBar.eps 14, 19
fonctions de transfert 46
format SAIFF 80

G

gestion des couleurs, options sous Mac OS 65
Graphic Arts Package
 séparations illimitées 57
 Spot-On 62

I

Illustrations, rendu du système ICC 58
Image, rendu du système ICC 58
images RVB
 conversion PostScript et non-PostScript 61
 définition des profils source 60

M

Méthode de simulation CMJN, option 56
mots de passe, pour le calibrage 33, 45

N

nom DNS 15, 20
nom du périphérique 16, 21
Non, option Profil source RVB 61
Nuancier 48
nuanciers
 pour les utilisateurs Windows 14

O

options d'impression
 définition des valeurs par défaut 30
 Mac OS 65
 Windows 63

P

page d'échantillons 47
page de configuration 15, 20, 48
page de test 35, 48
Pages de référence couleur 48
PANTONE Book.ps 14, 19
PANTONE pour papier brillant, utilisation du
 nuancier 63
Perception, rendu du système ICC 58
Photographique, rendu des couleurs 58
pilotes d'imprimante
 communication bidirectionnelle 55, 57, 60
 Mac OS 65
 Windows 63
PostScript, impression couleur 51, 52, 54, 61
PowerPoint, nuancier RVB 19
PPD 63, 65
Présentation, rendu des couleurs 58
Profil de simulation CMJN, option 55
profil de sortie
 Spot-On 29
Profil de sortie, option 57
Profil source RVB, option 51, 60
Profile Manager
 téléchargement de profils 25
 utilisation 24
profils 11
profils de couleur 11
profils de sortie 46, 47
profils ICC 11
 définition 10
 modification 22
 rendu des couleurs 58
 téléchargement 25

R
Rapide, paramètre de l'option Méthode de
 simulation CMJN 56
rendu des couleurs 9, 51
Rendu des couleurs, option 58
retrait des sous-couleurs (UCR, ou *Under Color
 Removal*) 61
RGB page 01 19
RGB page 01.doc 14
RGB page 02 19
RGB page 02.ppt 14

S

Saturation, rendu du système ICC 58
Séparation RVB, option 59
séparations
 espace couleur cible 59
 impression 54, 57, 62
serveur de noms de domaine 20
simulations personnalisées 55
Simuler la surimpression, option 61
Source 1 à 10, option Profil source RVB 60
spectromètre, *voir* spectrophotomètre
spectrophotomètre
 DTP41 39, 73
 ES-1000 79
Spot-On 29, 62
 Correspondance tons directs 29
 couleurs nommées 29
sRGB, option Profil source RVB 60
Standard21.ps 14, 19
Standard34.ps 14, 19
Status T 80
Surimpression du noir, option 52
SWOP 55
système de gestion des couleurs (SGC) 9

T

terminologie 7, 32
Texte et graphiques en noir, option 53
tons directs, correspondance avec équivalents
 CMJN 29
tons directs, équivalents CMJN 62
Trapping auto, option 51

U

utilitaires Fiery, configuration de la
 connexion 16, 22

W

Windows Color Files, dossier 14
Windows, options d'impression 63
Word, nuancier RVB 19

